

幼幼華語
FOLLOW ME!

安弟與 小甜甜



中華民國僑務委員會

幼幼華語 FOLLOW ME!

指導規劃：蔡雅薰 林振興

安弟與 小甜甜



中華民國僑務委員會

中華民國一〇二年七月出版

序 言

海外僑教推展攸關文化扎根與傳承工作，本會為服務海外僑民，多年來邀請國內外專家開發一系列適合各學齡學習的教材。隨著網路科技發展，數位學習成為華語文教育新趨勢的同時，如何結合臺灣優質華語文教學內涵與先進資訊科技，創造出生動、活潑及更加多元化之數位教材，提升華語文學習者之學習樂趣與動機，使華語文學習更加生活化、趣味化，更是本會近年來努力之方向。

本會自民國74年起發行「僑教雙週刊」並出版系列叢書，民國88年起更增製網路版教材，其內容涵蓋語文、歷史、藝術及文化等教學內容，推出以來廣受海外採用。近年來，更有許多海外僑校將「僑教雙週刊」網路版的內容用於課室電腦教學，積極響應及落實本會華語文數位化教學的僑教方案，對提升教學品質助益甚大。

為便利海外教師教學運用，本會特整理民國100年度「安弟與小甜甜」單元內容共12期，重新彙編為單行本及光碟，至盼藉由本書的發行提升華語文學習者之學習樂趣與動機，以奠定華語文學習根基，我們除了對本套教材編輯團隊表達最深的感謝外，也盼望海外僑教工作者及各界齊心向力，使海外僑教工作與華語文教育更上一層樓。

中華民國僑務委員會

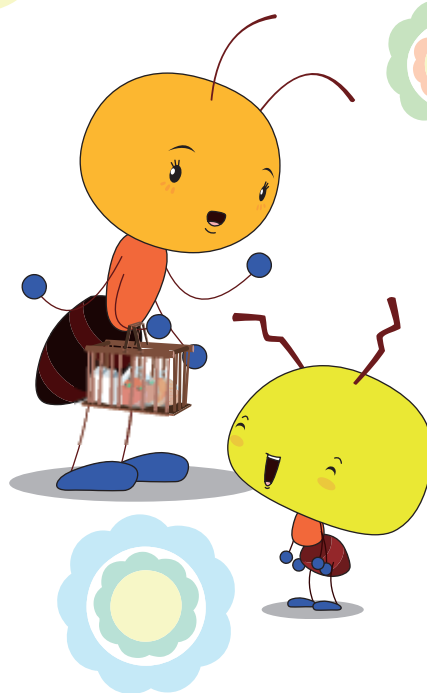
Preface

Since the overseas compatriot education is important for our descendants to inherit the Chinese culture, the OCAC has provided numerous educational resources and invited scholars from Taiwan and overseas to develop Chinese learning materials for all levels of learners. In recent years, digital learning has become a new trend in the education. The OCAC has been working on integrating effective contents with information technology to create a series of vivid, vigorous, and versatile learning materials, hoping to create an interesting and learner friendly interface for Chinese learning.

The “Chinese Learning Biweekly” has become one of the favorite materials overseas since it was published in 1985 (the online version in 1999). It contains language, history, art and culture. In recent years, there are many Chinese schools overseas utilizing the online version of the “Chinese Learning Biweekly” in class. The introduction of E-learning in classes is a big step towards improving the quality of education.

In order to provide “Chinese Learning Biweekly” users or teachers overseas with better teaching material, the OCAC has combined 12 sections of “*Andy and Sweetie*” from 2011 and published them on paper and DVD. Through the publication of this book, we sincerely hope to inspire learner’s interest and help lay a solid foundation for Chinese learning. We could like to express our gratitude to the editing team of this book, and hope to move forward in Chinese education with overseas teachers and experts in various fields.

OCAC, Republic of China (Taiwan)



編者序

《安弟與小甜甜》為一個幼兒華語專刊系列教材，於2011年開始，以雙週刊的形式刊載於僑教雙週刊半年。《安弟與小甜甜》一共12課，分別為〈你好！〉、〈我的家人〉、〈數數兒〉、〈我比你高〉、〈我喜歡吃橘子〉、〈長方型的積木在哪裡？〉、〈認識身體〉、〈彩色的世界〉、〈可愛的動物〉、〈買東西〉、〈幾點了？〉與〈謝謝你，再見！〉，主題貼近生活，期能引起幼童學習華語之樂趣，並保持持續學習的興趣。

本幼兒華語數位教材主要研發針對海外幼童學習華語，以家中親子互動與海外華語幼教老師帶領課堂活動為主，伴以形象鮮明、造型可愛的故事主角設定，提供適合3-6歲年齡層的海外幼童華語學習互動內容。旨在奠定海外幼童華語溝通能力，課程主要營造自然、有意義的華語學習情境，教材內容及活動設計生活化、實用化及趣味化，使海外幼童自然的開口說華語。

幼童品格教育亦為發展中很重要的一環，本教材也融入了品格情意教育成長，不僅學習華語內容，也期培養自我人格成長、親愛家人、群體合作、友愛他人等特質，進能發揮華人傳統文化的核心價值。

蔡雅薰

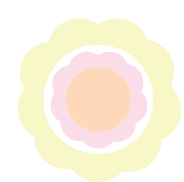
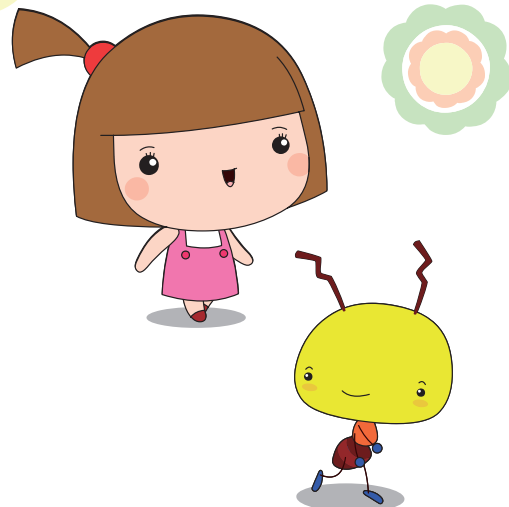
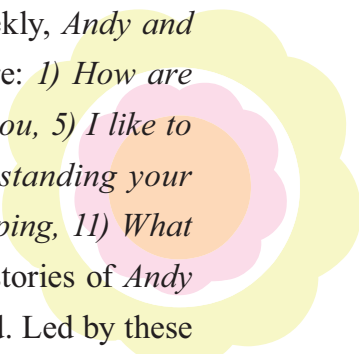
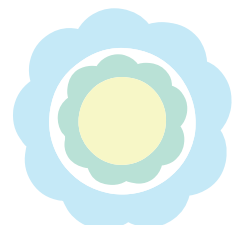
Preface

The digital material *Andy and Sweetie* was issued in 2011, which was the series of materials for young children to learning Chinese. The purpose of this material is to establish overseas children's Chinese communication ability by creating a natural and delighted Chinese learning environment. The contents and topics were selected for their meaningful connections with young children's daily life.

Published on the journal of Chinese Learning Biweekly, *Andy and Sweetie* was divided into twelve lessons, which were: 1) *How are you?*, 2) *My family*, 3) *Counting*, 4) *I am taller than you*, 5) *I like to eat tangerines*, 6) *Understanding shapes*, 7) *Understanding your body*, 8) *The color world*, 9) *Cute animals*, 10) *Shopping*, 11) *What time is it?*, and 12) *Thank you and Goodbye*. In the stories of *Andy and Sweetie*, active and lovely characters were created. Led by these characters, related language contents and practicing activities were developed based on the patterns of parent-child interactions and in-class teaching activities in overseas Chinese kindergarten classes. This material is especially suitable to young children from 3 to 6 years old. *Andy and Sweetie* can increase learners' interests in Chinese learning and keep their learning enthusiasm.

Moreover, the issues about children's manner and character education were involved in *Andy and Sweetie*. Being aware of the importance of character education, the traditional Chinese virtues, such as respecting their parents or elder family members, being kind and polite to surrounding people, and being responsible to self's learning and daily life, were also covered in this material. It is hoped to help overseas children understand the core values of Chinese traditional culture.

Ya- Hsun Tsai



Contents

目錄

Lesson 1

你^你好^好！

nǐhǎo

Lesson 2

我^我的^的家^家人^人

wǒ de jiārén

Lesson 3

數^數數^數兒^兒 20

shǔ shùr

Lesson 4

我^我比^比你^你高^高 30

wǒ bǐ nǐ gāo

Lesson 5

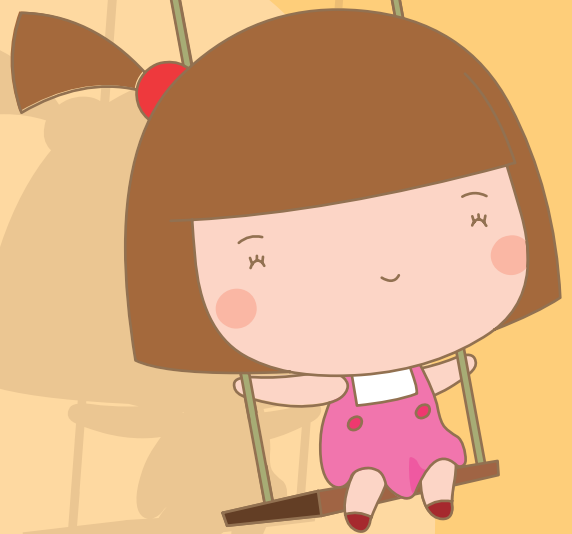
我^我喜^喜歡^歡吃^吃橘^橘子^子 41

wǒ xǐhuān chī júzi

Lesson 6

長^長方^方形^形的^的積^積木^木在^在哪^哪裡^裡？ 51

chángfāngxíng de jīmù zài nǎlǐ



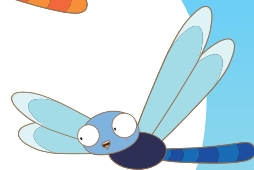
Lesson 7

認_レ識_ル身_レ體_ヲ 59
rènshì shēntǐ



Lesson 8

彩_シ色_ク的_レ世_レ界_ヲ 67
cǎisè de shìjiè



Lesson 9

可_ク愛_シ的_レ動_レ物_ヲ 75
kě'ài de dòngwù

Lesson 10

買_ル東_レ西_ヲ 83
mǎi dōngxī

Lesson 11

幾_ク點_ヲ了_レ? 91
jǐdiǎnle

Lesson 12

謝_セ謝_セ你_ヲ，再_レ見_ル！ 100
xièxie nǐ zàijiàn

Appendix

參_カ考_フ答_コ案_ヲ 109
cānkǎo dá'àn





Lesson 1

你好！ nǐhǎo



1.

課文 Text





我^{ㄉㄨˇ} 是^{ㄕㄨˋ} 小^{ㄒㄩㄥˋ} 甜^{ㄊㄩㄢˊ} 甜^{ㄊㄩㄢˊ} ， 早^{ㄗㄠˋ} 安^{ㄢㄢˊ} 。

Wǒ shì Xiǎotiántián, zǎo'ān.

I'm Sweetie. Good morning.

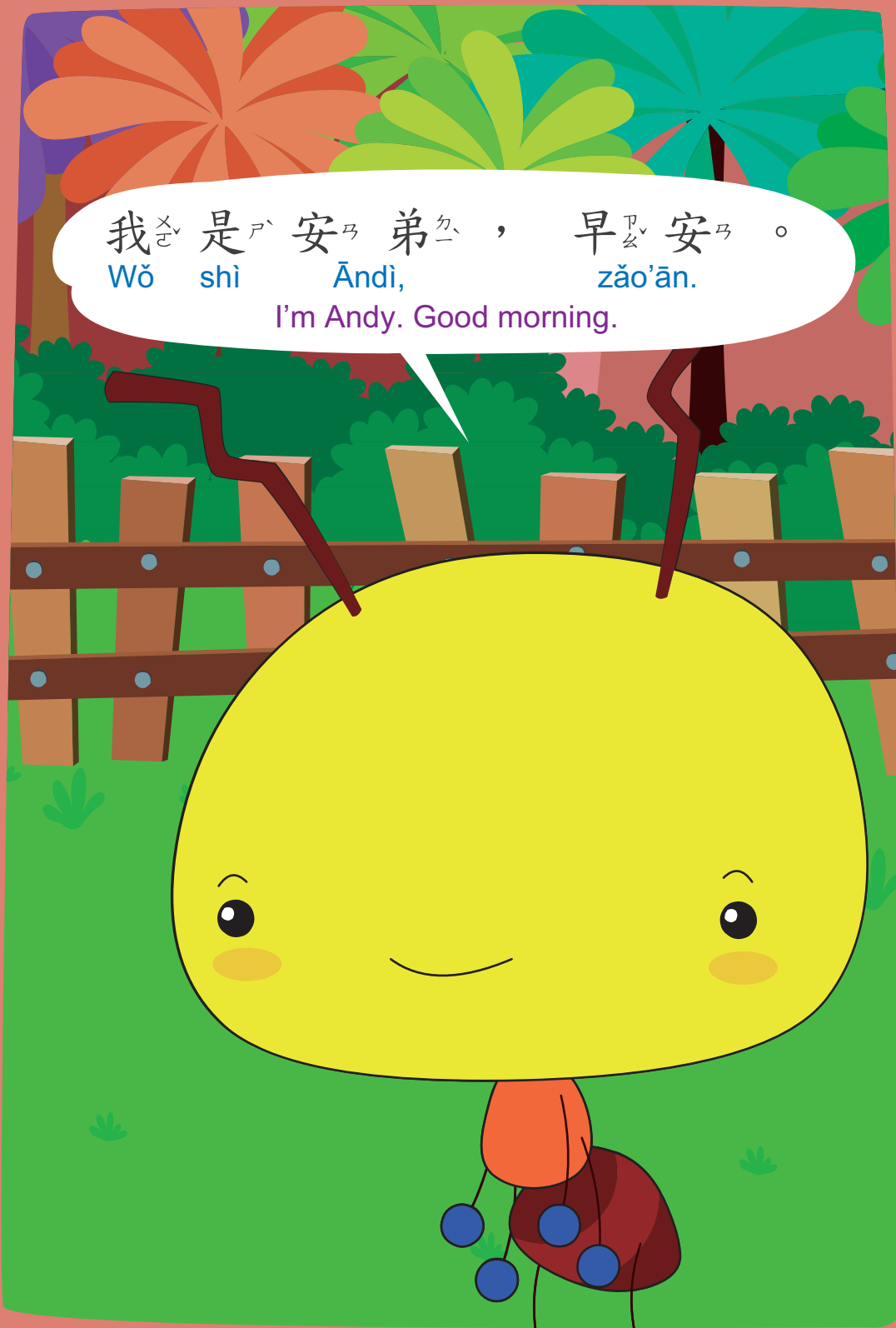




我 是 安 弟 ， 早 安 。

Wǒ shì Āndì, zǎo'ān.

I'm Andy. Good morning.





2.

單字 Vocabulary

我
wǒ
me

你
nǐ
you

好
hǎo
good;well

早安
zǎo'ān
good morning



3.

句型 sentence pattern

1

我是...
wǒ shì...
I am...

ex

我是安弟。
wǒ shì Āndì.
I'm Andy.

我是
wǒ shì

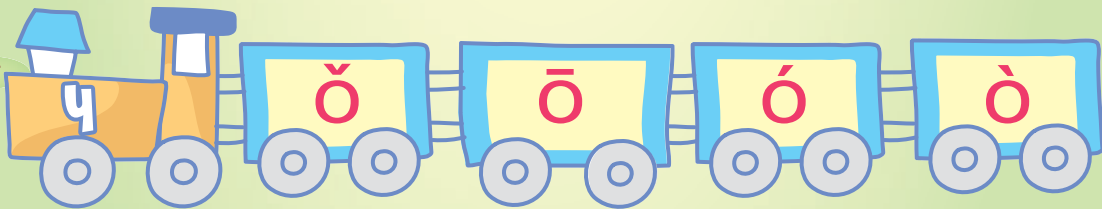
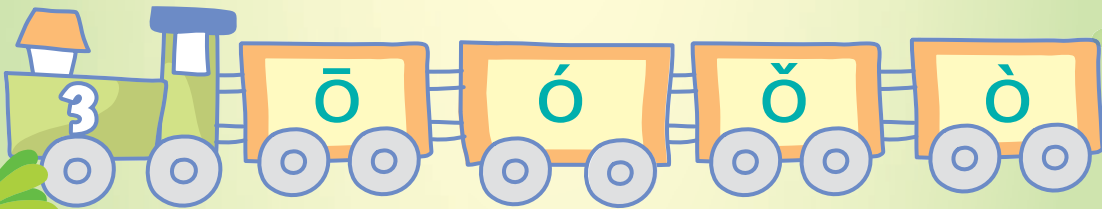
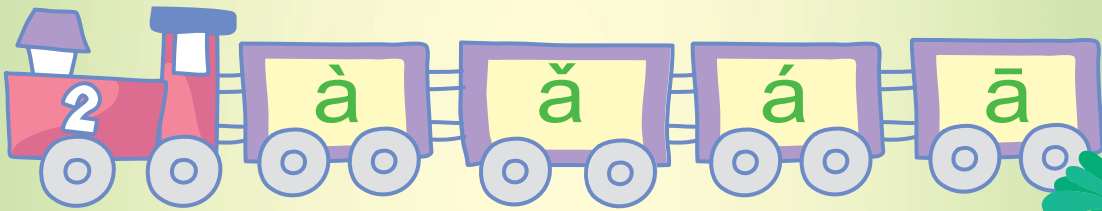
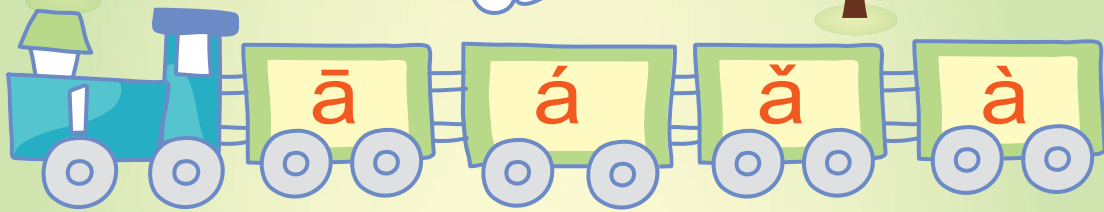




4.

練習 Exercise

A. 念 念 看





B. 連連看



早^{ㄉㄠˇ} 安^ㄢ
zǎo'ān
good morning



午^{ㄨˇ} 安^ㄢ
wǔ'ān
good afternoon




晚^{ㄨㄢˇ} 安^ㄢ
wǎn'ān
good evening

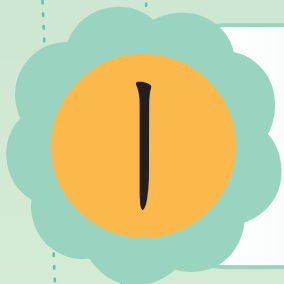



C. 寫一寫 看一看




橫




豎



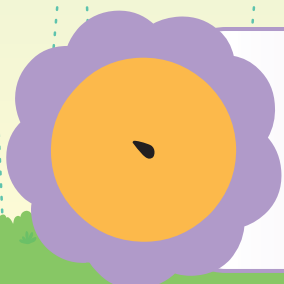
		


撇



捺



點



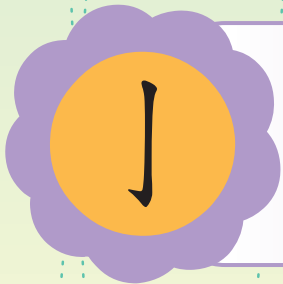
挑



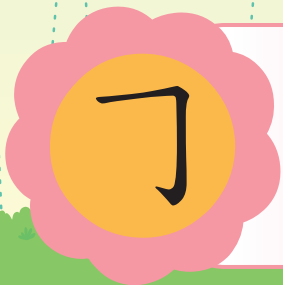
橫折



斜勾



豎勾



橫折勾



D. 說說看看

你 好
Nǐhǎo.
Hello.



你 好
Nǐhǎo.
Hello.





我^{ㄉㄨ} 是^ㄕ 小^{ㄒㄩ} 甜^{ㄊㄩ} 甜^{ㄊㄩ} ， 早^{ㄗㄞ} 安^ㄢ 。

Wǒ shì Xiǎotiántián, zǎo'ān.

I'm Sweetie. Good morning.

我^{ㄉㄨ} 是^ㄕ 安^ㄢ 弟^{ㄉㄨ} ， 早^{ㄗㄞ} 安^ㄢ 。

Wǒ shì Āndì, zǎo'ān.

I'm Andy. Good morning.

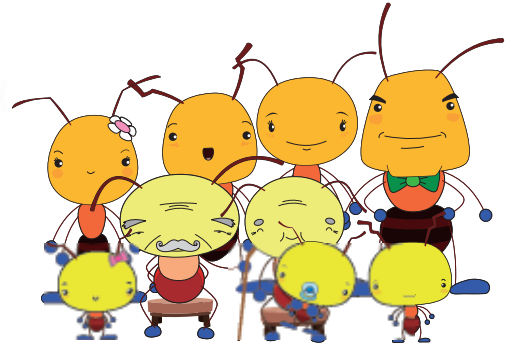
我^{ㄉㄨ} 是^ㄕ

Wǒ shì



Lesson 2

我的家人 wǒ de jiā rén



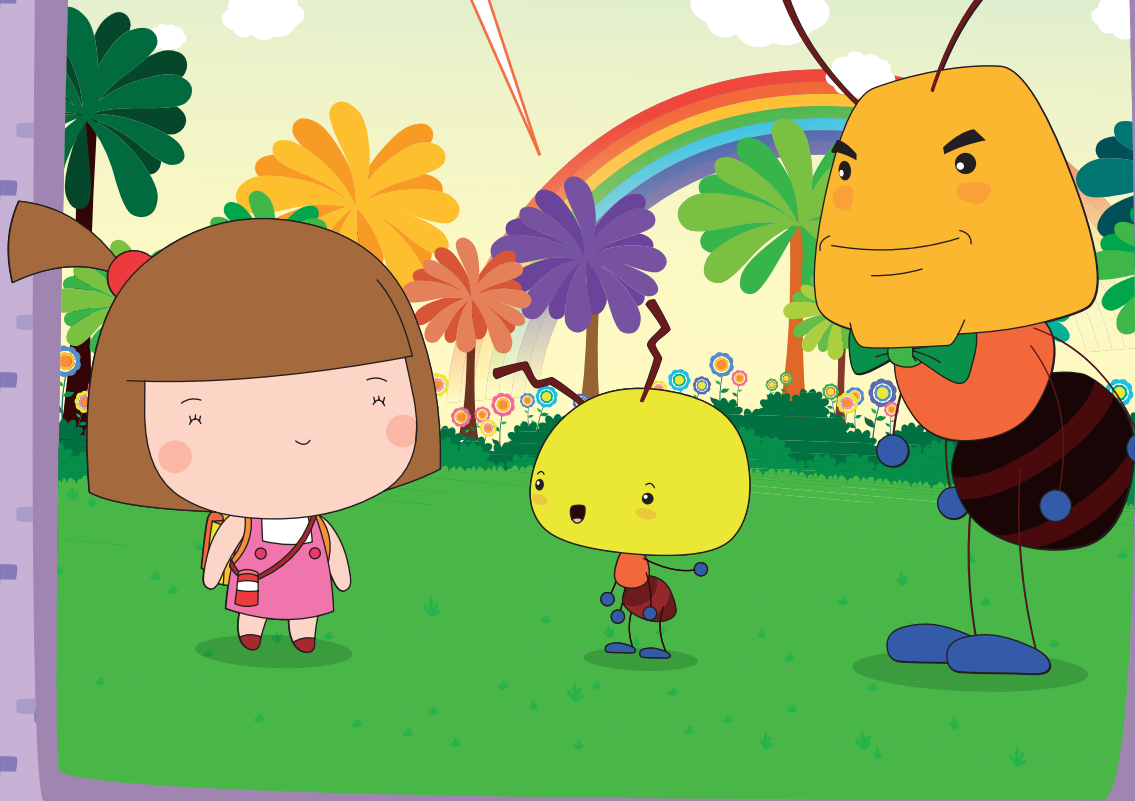
1.

課文 Text

A. 室外篇

這是我爸爸。
Zhè shì wǒ bàba.
This is my father.

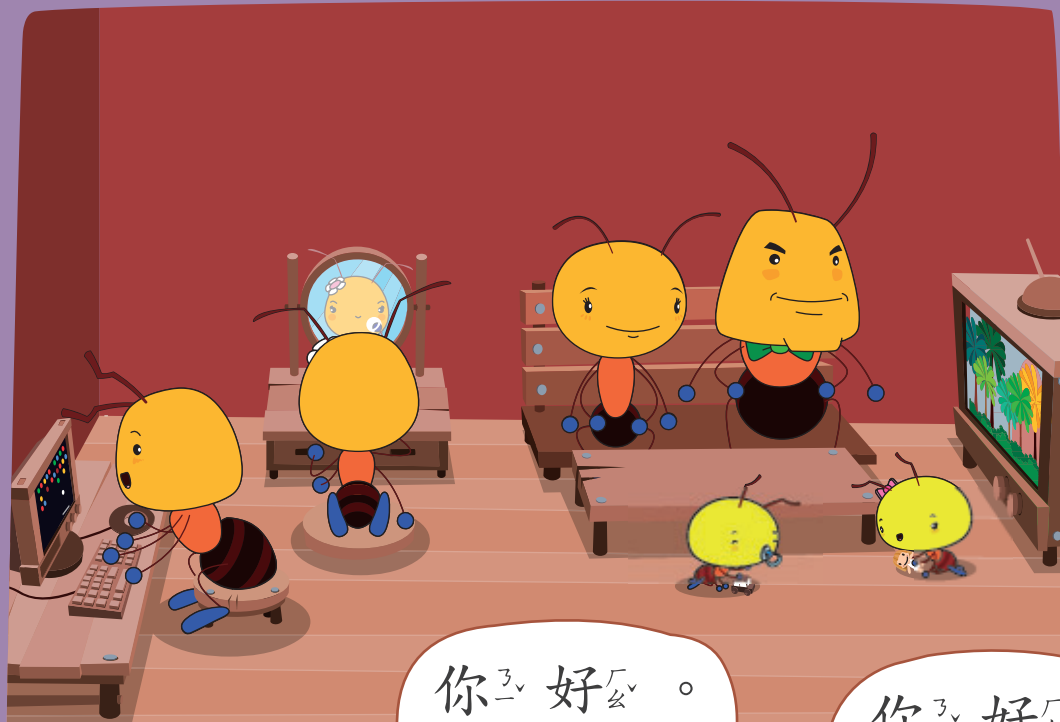
你好。
Nǐhǎo.
Hello.





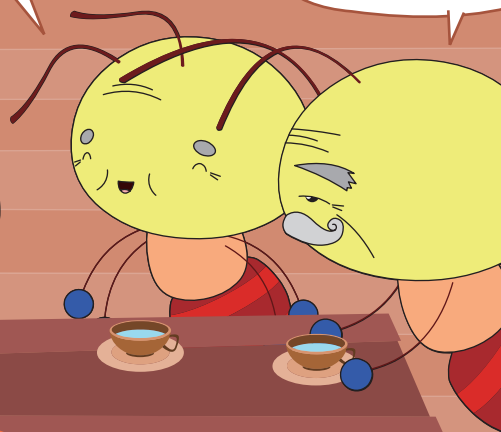
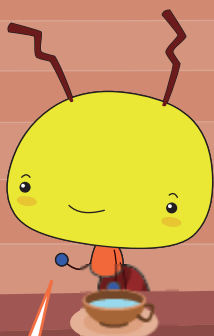
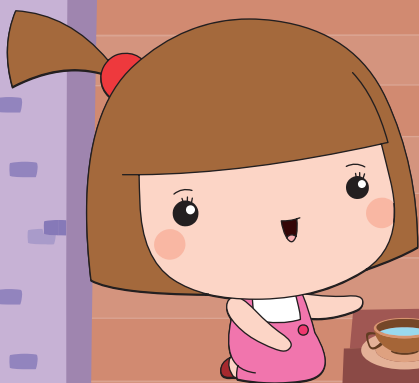


B. 室內篇



你好。
Nǐhǎo.
Hello.

你好。
Nǐhǎo.
Hello.



這是我爺爺。
Zhè shì wǒ yéye.
This is my grandfather.

那是我奶奶。
Nà shì wǒ nǎinai.
That is my grandmother.



2.

單字 Vocabulary

爺 爺
yéye
grandfather

奶 奶
nǎinai
grandmother

爸 爸
bàba
father

媽 媽
māma
mother

哥 哥
gēge
elder brother

姊 姊
jiějie
elder sister

弟 弟
didi
younger brother

妹 妹
mèimei
younger sister



3.

句型 Sentence pattern

你會介紹家人和小朋友嗎？



1 這 是 ……

Zhè shì……

This is……

ex 這 是 安 弟 。

Zhè shì Āndì.

This is Andy.

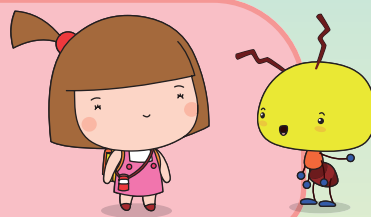
這 是

Zhè shì

2 那 是 ……

Nà shì……

That is……



ex 那 是 小 甜 甜 。

Nà shì Xiǎotiántián.

That is Sweetie.

那 是

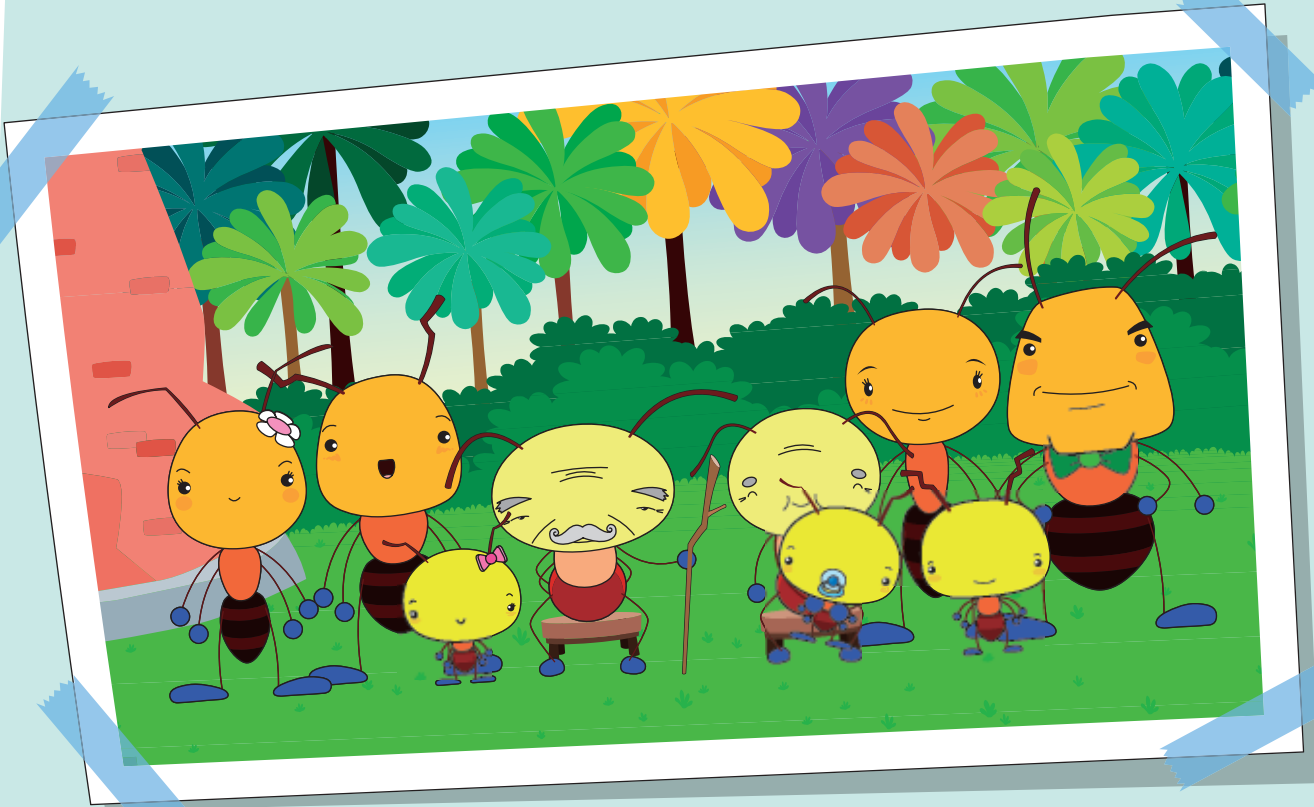
Nà shì



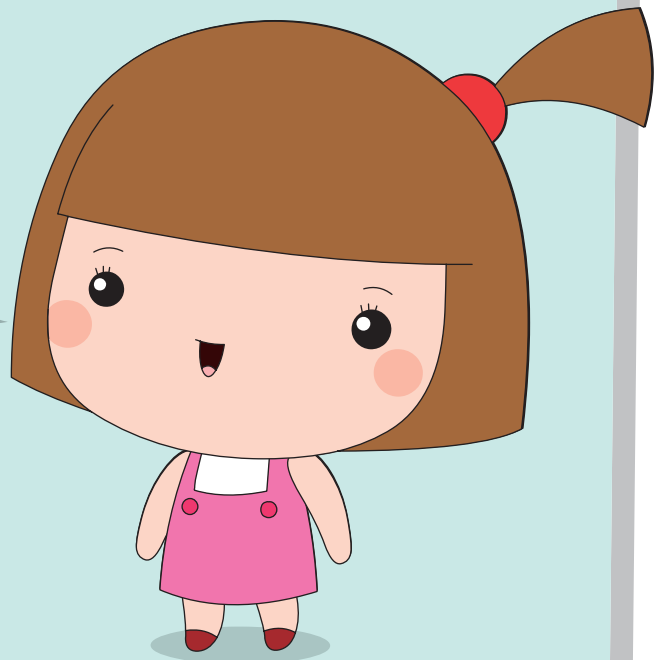
4.

練習 Exercise

A. 說說看看



說說看看，
他們是誰？
Who are they?





B. 唱_ㄔ唱_ㄔ看_ㄎ

你_ㄋ看_ㄎ，安_ㄢ弟_ㄉ的_ㄉ家_ㄐ庭_ㄊ人_ㄣ都_ㄉ好_ㄏ會_ㄨ唱_ㄔ歌_ㄍ喔_ㄛ！



我_ㄨ的_ㄉ家_ㄐ庭_ㄊ

wǒ de jiāting

1 2 | 3 · 4 4 · 5 | 5-

我_ㄨ的_ㄉ家_ㄐ庭_ㄊ真_ㄓ可_ㄎ愛_ㄞ，

Wǒ de jiāting zhēn kě'ài,

3 5 | 4 · 3 4 2 | 3--

整_ㄓ潔_ㄐ美_ㄞ滿_ㄇ又_ㄚ安_ㄢ康_ㄎ。

zhěngjié měimǎn yòu ānkāng.



1 2 | 3 · 4 4 · 5 | 5 - 3

姐_ㄐ妹_ㄞ兄_ㄒ弟_ㄉ很_ㄏ和_ㄎ氣_ㄑ。

Jiěmèi xiōngdì hěn héqì.



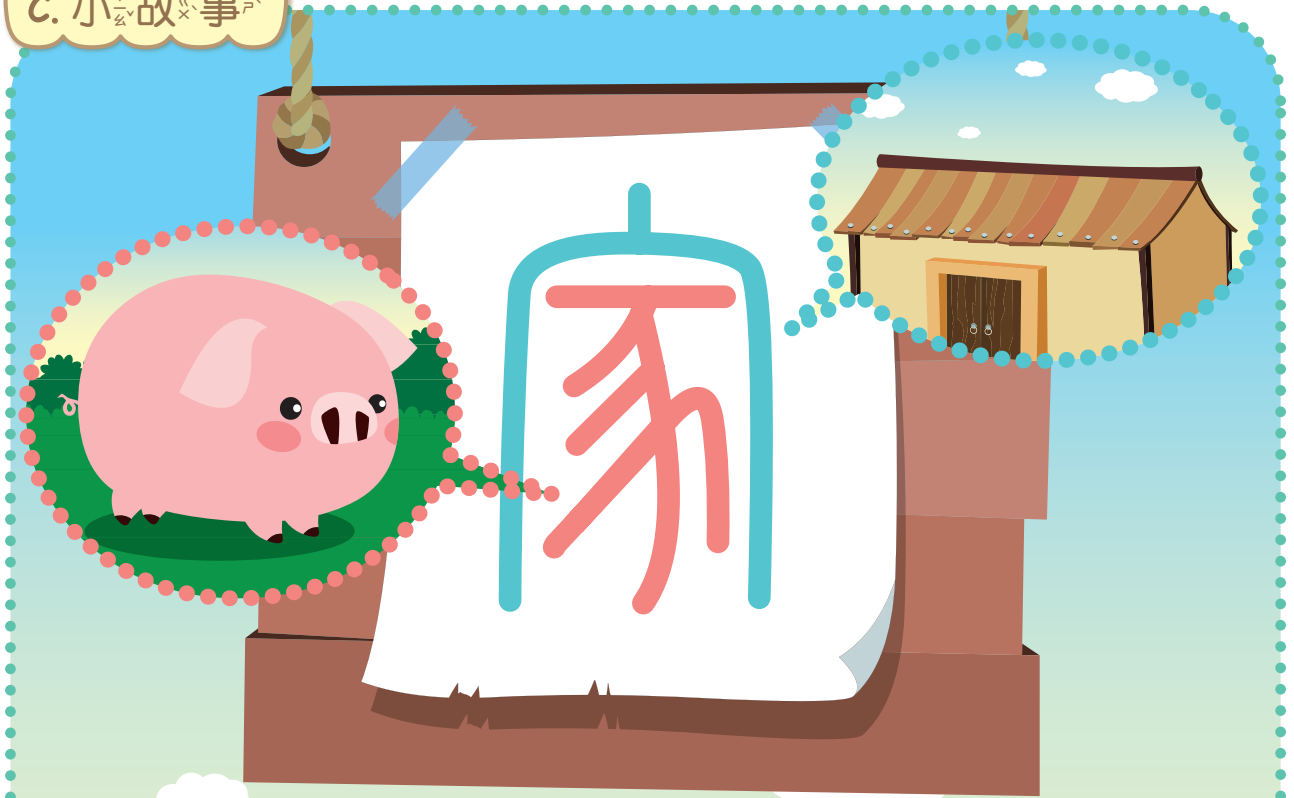
5 | 4 · 3 4 2 | 1--

父_ㄈ母_ㄇ都_ㄉ慈_ㄘ祥_ㄒ。

Fùmǔ dōu cíxiáng.

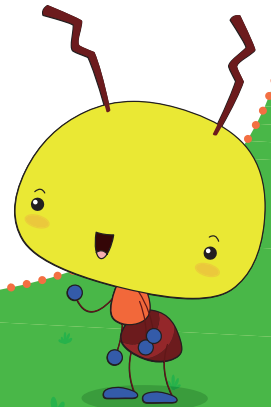


C. 小故(事)




漢字「家」，上面的「宀」代表的屋頂，下面的「豕」是豬，這是因為對以前的人來說，豬是很重要的家畜與財產喔。


In Chinese character “家”, “宀” means roof, and “豕” means pigs. For the ancients, pigs are important livestock.





D. 寫^T寫^T看^看

人  rén

person; people



Lesson 3

數數兒

shǔ shù



1.

課文 Text

A. 室內篇

安弟的媽媽買了好多蘋果喔！

我們一起去吃蘋果吧！

Wǒmen yìqǐ chī píngguǒ ba!

Let's eat!

好多蘋果喔！

Hǎo duō píngguǒ ō!

一、二、

Yī, èr,

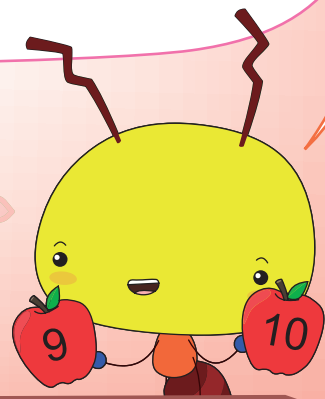
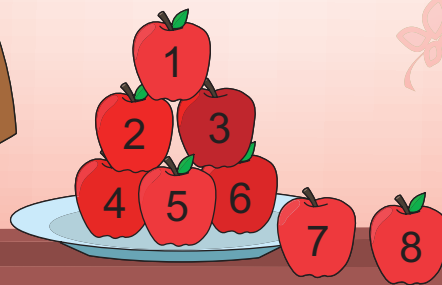
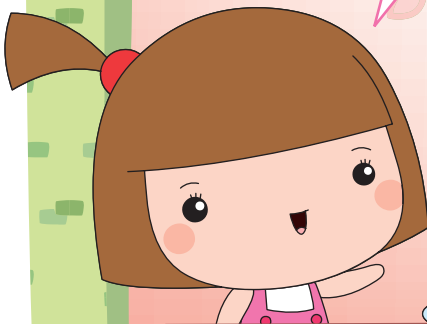
三、四、五、六、七、

sān, sì, wǔ, liù, qī,

八、九、十。

bā, jiǔ, shí.

There are so many apples! One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten.





B. 室_外篇_多

一_起來_玩數_數兒_吧!



八_顆糖_果。
Bā kē tángguǒ.
Eight candies.

七_塊積_木。
Qī kuài jīmù.
Seven toy building blocks.



1



一 棵 樹。

Yī kē shù.

A tree.

2



兩 隻 蝴 蝶。

Liǎng zhī húdié.

Two butterflies.

3

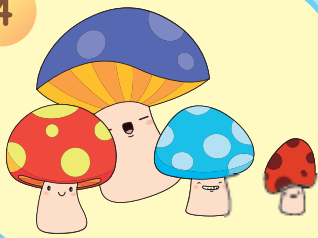


三 朵 雲。

Sān duǒ yún.

Three clouds.

4

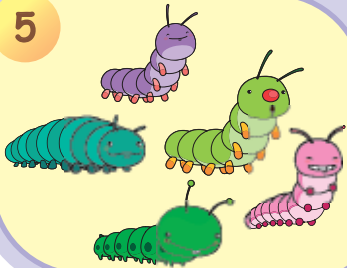


四 個 (朵) 蘑 菇。

Sì ge (duǒ) mógū.

Four mushrooms.

5



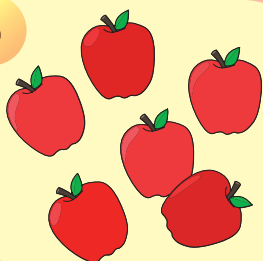
五 隻 毛 毛 蟲。

Wǔ zhī máomáochóng.

Five caterpillars.



6

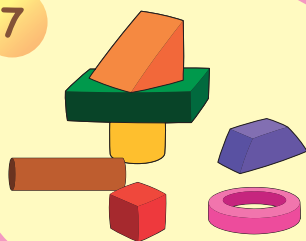


六^{カ、又} 個^く (顆^カ) 蘋^{タ、ノ} 果^{ク、セ} 。

Liù ge (kē) píngguǒ.

Six apples.

7



七^シ 塊^{ク、カ} 積^シ 木^キ 。

Qī kuài jīmù.

Seven toy building blocks.

8



八^ハ 顆^カ 糖^{カ、ト} 果^{ク、セ} 。

Bā kē tángguǒ.

Eight candies.

9

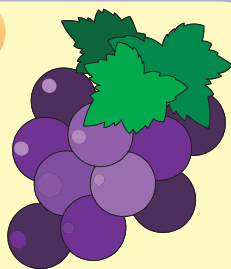


九^ク 朵^{カ、タ} 花^{ハ、ナ} 。

Jiǔ duǒ huā.

Nine flowers.

10



十^ジ 顆^カ 葡^{タ、ノ} 萄^{カ、ノ} 。

Shí kē pútáo.

Ten grapes.



2.

單字 Vocabulary



一
yī
one

二 / 兩
èr/liǎng
two

三
sān
three

四
sì
four

五
wǔ
five

六
liù
six

七
qī
seven

八
bā
eight

九
jiǔ
nine

十
shí
ten



3.

練習 Exercise

A. 說說看看

八

bā
eight

一

yī
one

十

shí
ten

二 / 兩

èr/liǎng
two

四

sì
four

五

wǔ
five

七

qī
seven

六

liù
six

九

jiǔ
nine

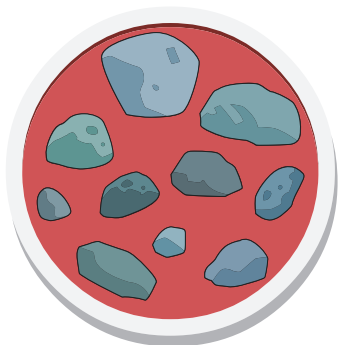
三

sān
three

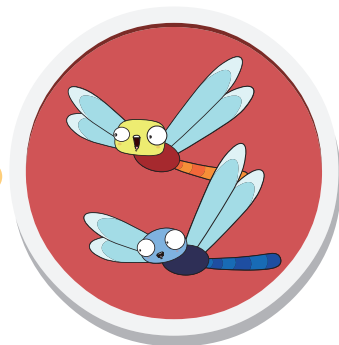




C. 連連看



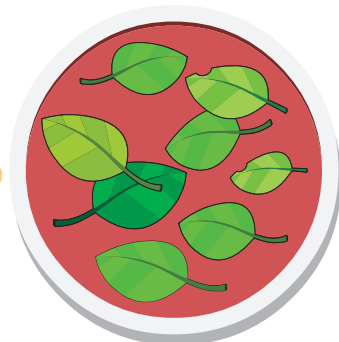
一
yī



二
èr



三
sān



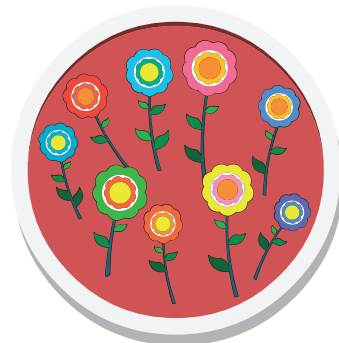
四
sì



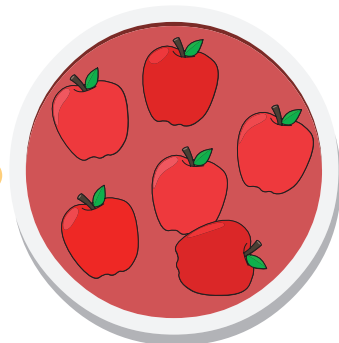
五
wǔ



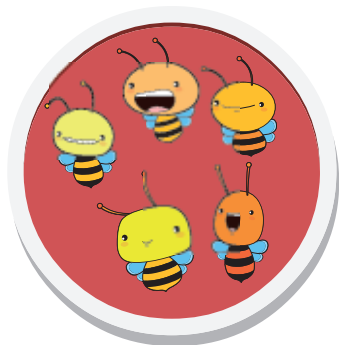
六
liù



七
qī



八
bā



九
jiǔ



十
shí



D. 小故_事

一一

yī

一

二儿

èr

一

二

三台

sān

一

二

三

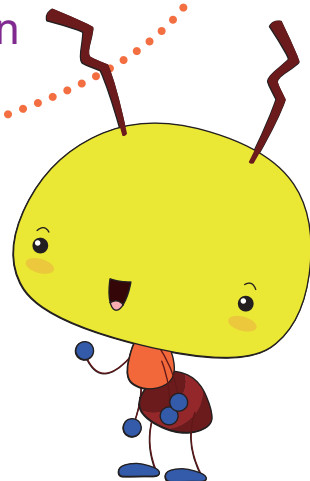
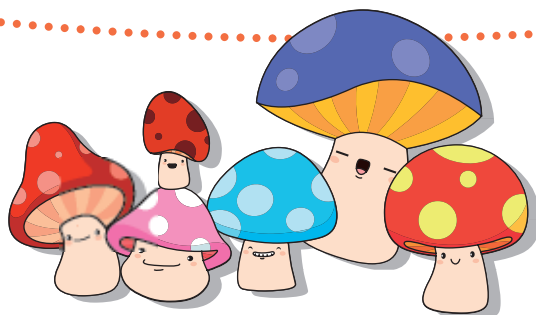
一一、二儿、三台很特别

喔！「一一」再加「一」

就是「二儿」，「二儿」再

加「一」就是「三台」。

“一、二、三” are very special. “一” plus “一” then you get “二”, “二” plus “一” then you get “三”.





E. 唱 唱 看



我的朋友

wǒ de péngyǒu

5 1 1 1 1 7 1 2 |
 一 二 三 四 五 六 七 ,
 Yī èr sān sì wǔ liù qī,

5 2 2 2 2 1 2 3 |
 我的朋友在 哪 裡 ?
 wǒ de péngyǒu zài nǎlǐ?



1 3 5 6 6 5 |
 在 這 裡 , 在 這 裡 ,
 zài zhèlǐ, zài zhèlǐ,

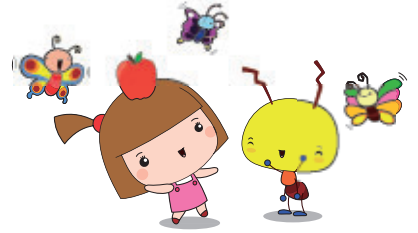


4 4 3 3 2 2 1 |
 我的朋友在 這 裡 。
 wǒ de péngyǒu zài zhèlǐ.



Lesson 4

我^x比^u你^u高^g
wǒ bǐ nǐ gāo



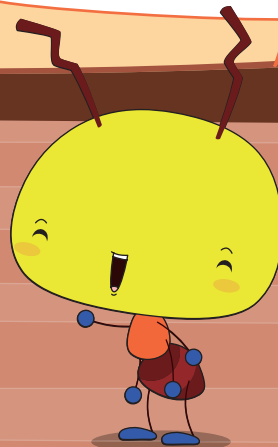
1.

課^w文^w Text

我^x們^{men}一^{yi}起^{qi}看^{kan}故^{gu}事^{shi}書^{shu}!

我^x比^u你^u高^g。
Wǒ bǐ nǐ gāo.
I am taller than you.

我^x比^u你^u矮^{ai}。
Wǒ bǐ nǐ ǎi.
I am shorter than you.





我^ㄉ 來^ㄌ 拿^ㄋ 故^ㄍ 事^ㄕ 書^ㄕ 。

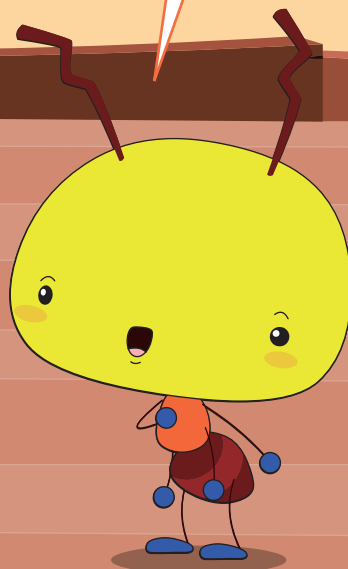
Wǒ lái ná gùshìshū.

Let me take the storybook.

我^ㄉ 來^ㄌ 念^ㄋ 故^ㄍ 事^ㄕ 書^ㄕ 。

Wǒ lái niàn gùshìshū.

Let me read the storybook.





我^{wǒ}的^{de}書^{shū}比^{bǐ}你^{nǐ}多^{duō}。

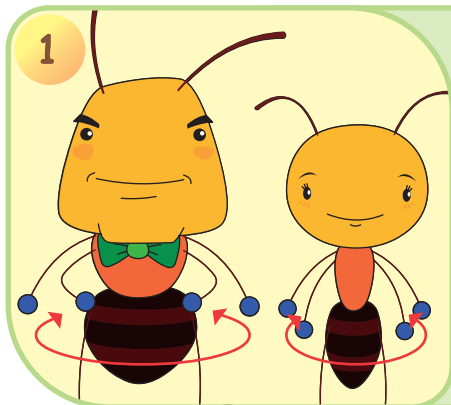
Wǒ de shū bǐ nǐ duō.

I have more books than yours.

我^{wǒ}的^{de}書^{shū}比^{bǐ}你^{nǐ}少^{shǎo}。

Wǒ de shū bǐ nǐ shǎo.

I have less books than yours.



爸^{ㄅㄚˋ} 爸^{ㄅㄚˋ} 比^{ㄅǐ} 媽^{ㄇㄚ} 媽^{ㄇㄚ} 胖^{ㄆㄢˋ} 。

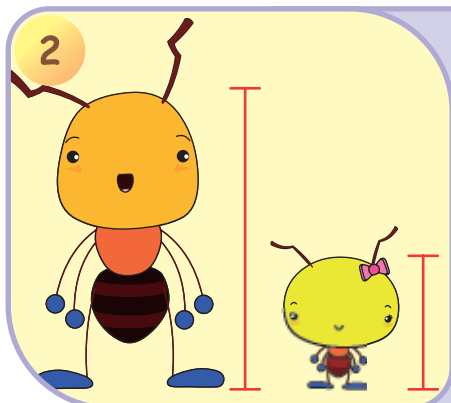
Bàba bǐ māma pàng.

Father is fatter than mother.

媽^{ㄇㄚ} 媽^{ㄇㄚ} 比^{ㄅǐ} 爸^{ㄅㄚˋ} 爸^{ㄅㄚˋ} 瘦^{ㄕㄨㄟˋ} 。

Māma bǐ bàba shòu.

Mother is thinner than father.



哥^{ㄍㄜ} 哥^{ㄍㄜ} 比^{ㄅǐ} 妹^{ㄇㄟˋ} 妹^{ㄇㄟˋ} 高^{ㄍㄠ} 。

Gēge bǐ mèimei gāo.

Elder brother is taller than younger sister.

妹^{ㄇㄟˋ} 妹^{ㄇㄟˋ} 比^{ㄅǐ} 哥^{ㄍㄜ} 哥^{ㄍㄜ} 矮^{ㄞˋ} 。

Mèimei bǐ gēge ǎi.

Younger sister is shorter than elder brother.



果^{ㄍㄨㄛˋ} 汁^ㄓ 比^{ㄅǐ} 茶^{ㄔㄚˊ} 冷^{ㄌㄥˇ} 。

Guǒzhī bǐ chá lěng.

Juice is colder than tea.

茶^{ㄔㄚˊ} 比^{ㄅǐ} 果^{ㄍㄨㄛˋ} 汁^ㄓ 熱^{ㄖㄝˋ} 。

Chá bǐ guǒzhī rè.

Tea is hotter than juice.



襪^{ㄨㄚˋ} 子^ㄓ 比^{ㄅǐ} 花^{ㄏㄨㄚ} 臭^{ㄔㄨㄟˋ} 。

Wàzi bǐ huā chòu.

Socks are more stench than flowers.

花^{ㄏㄨㄚ} 比^{ㄅǐ} 襪^{ㄨㄚˋ} 子^ㄓ 香^{ㄒㄩㄤ} 。

Huā bǐ wàzi xiāng.

Flowers are more fragrant than socks.



5



蘋^{ㄆㄧㄥˊ}果^{ㄍㄨㄛˊ}比^{ㄅǐ}糖^{ㄊㄤˊ}果^{ㄍㄨㄛˊ}少^{ㄕㄠˊ}。

Píngguǒ bǐ tángguǒ shǎo.

There are less apples than candies.

糖^{ㄊㄤˊ}果^{ㄍㄨㄛˊ}比^{ㄅǐ}蘋^{ㄆㄧㄥˊ}果^{ㄍㄨㄛˊ}多^{ㄉㄨㄛˊ}。

Tángguǒ bǐ píngguǒ duō.

There are more candies than apples.



2.

單^{ㄉㄢˊ}字^{ㄗㄩˋ} Vocabul^{ary}



胖^{ㄆㄢˋ}

pàng

fat

高^{ㄍㄠ}

gāo

tall

冷^{ㄌㄥˇ}

lěng

cold

瘦^{ㄕㄨㄟˋ}

shòu

thin

矮^{ㄞˇ}

ǎi

short

熱^{ㄖㄜˋ}

rè

hot

臭^{ㄔㄨㄟˋ}

chòu

stench

少^{ㄕㄠˊ}

shǎo

few; less

大^{ㄉㄚˋ}

dà

big

香^{ㄒㄧㄤ}

xiāng

fragrant

多^{ㄉㄨㄛˊ}

duō

many; more

小^{ㄒㄩㄠˋ}

xiǎo

small

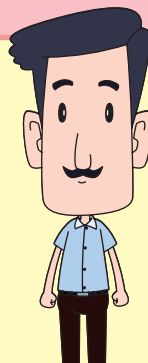
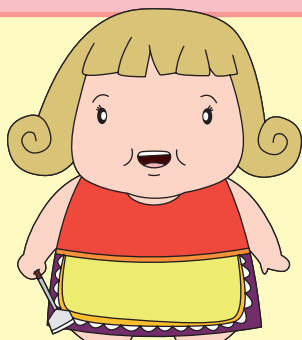


3.

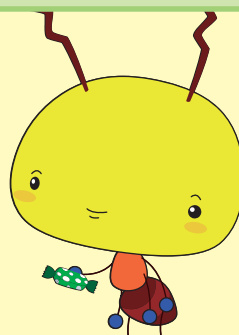
練習 Exercise

A. 說說看看

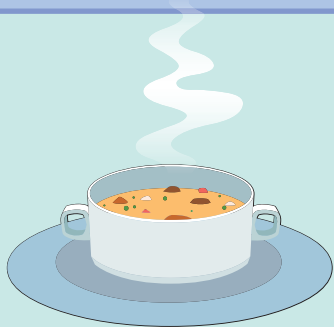
1 誰比較胖？



2 誰的糖果比較多？

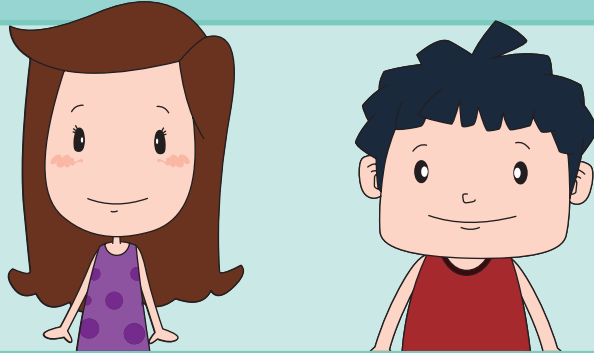


3 哪個(杯)比較熱？





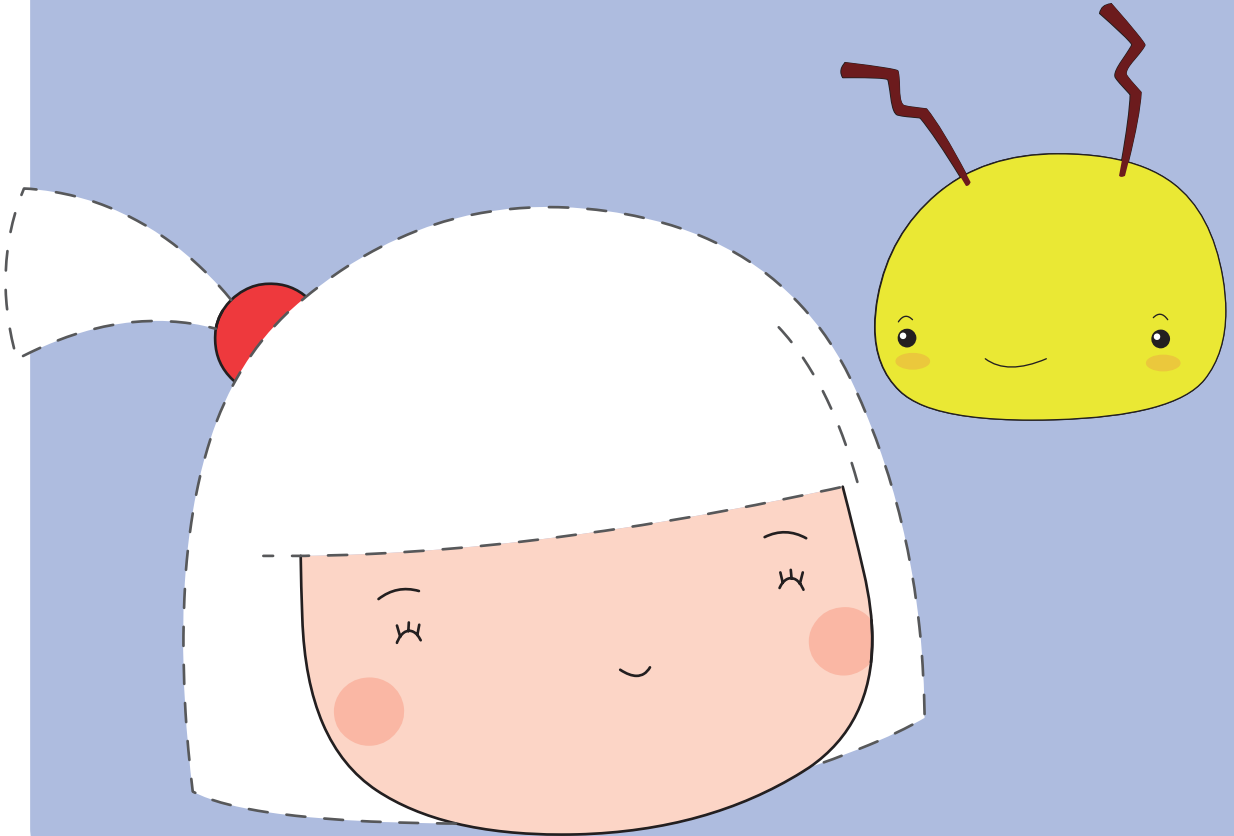
4 誰的頭髮比較長？



B. 畫畫看看

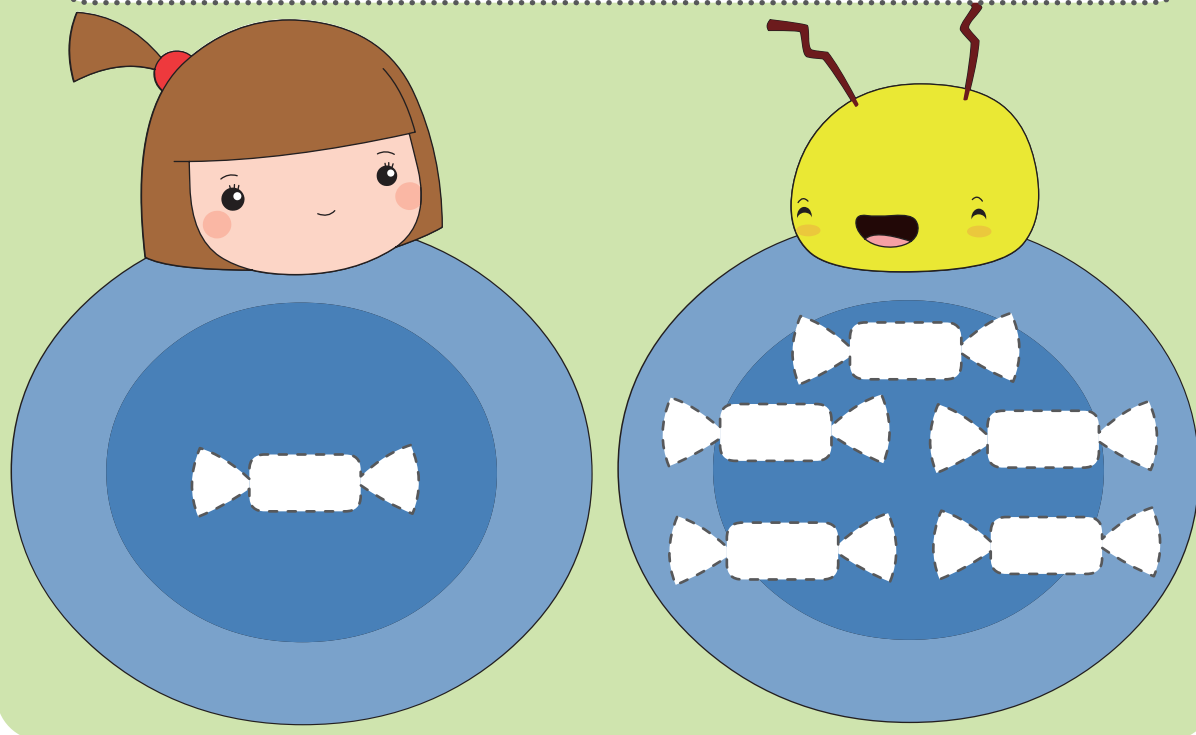


1 小甜甜的頭髮比較長。



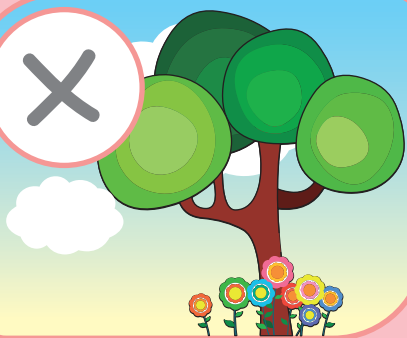


2 安弟的糖果比較多。



C. 說說看，哪個對？

×

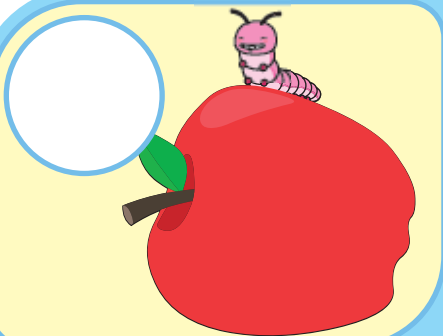


EX

樹比花多。

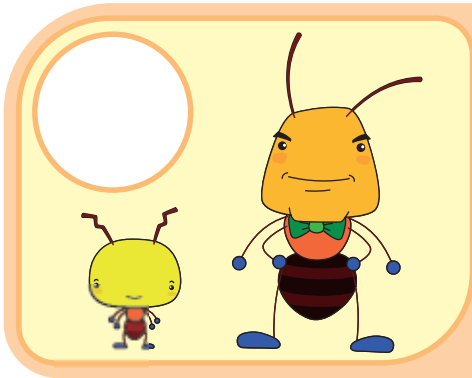
Shù bǐ huā duō.

1



蘋果比毛毛蟲大。

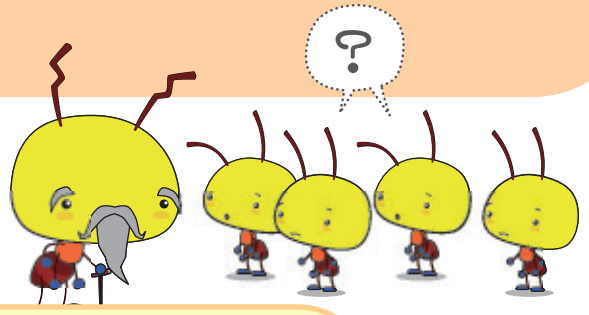
Píngguǒ bǐ máomáochóng dà.



2

安弟 比爸爸高。
Āndì bǐ bàba gāo.

D. 唐詩欣賞



〈 回鄉偶書 〉 賀知章
Huí xiāng ǒu shū Hè Zhīzhāng

少小離家老大回，
Shàoxiǎo líjiā lǎodà huí,

I was young when I left home, and return as an old man.

鄉音無改鬢毛衰。
xiāngyīn wúgǎi bìnáo cuī.

Although my accent is the same and hasn't changed at all, the hair on my temples has grayed.

兒童相見不相識，
Értóng xiāngjiàn bù xiāngshì,

The children in my hometown see me and don't recognize.

笑問客從何處來。
xiàowèn kè cóng héchù lái.

They laugh and ask, "Stranger, where are you from?"



E. 小故事

a. 中國字「大」是這樣變成的！

甲骨文



金文



小篆

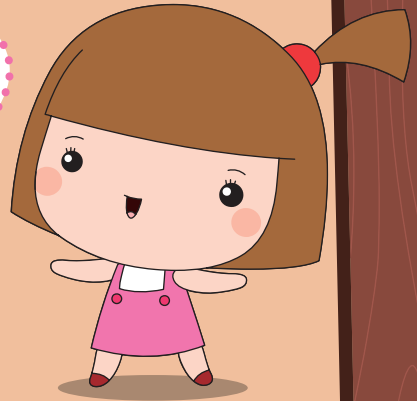


楷體



dà
big

你看，這個字像不像我站著的样子呢？



b. 中國字「小」是這樣變成的！

甲骨文



金文



小篆



楷體

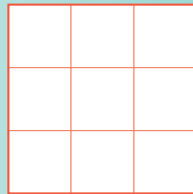
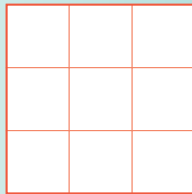
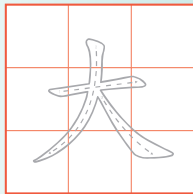


xiǎo
small



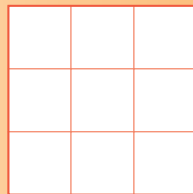
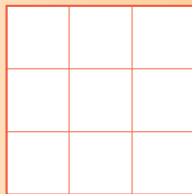
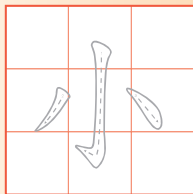
F. 寫^ㄩ寫^ㄩ看^ㄎ

大 ㄉㄚˋ
dà



big

小 ㄒㄩㄠˇ
xiǎo



small

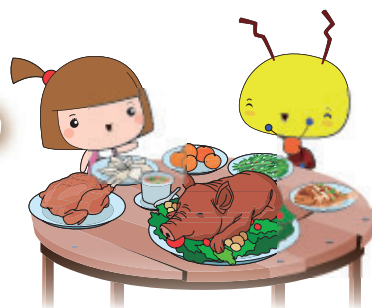




Lesson 5

我喜歡吃橘子

wǒ xǐhuān chī júzi



1.

課文 Text

A. 新年到了!

我們先去洗手!

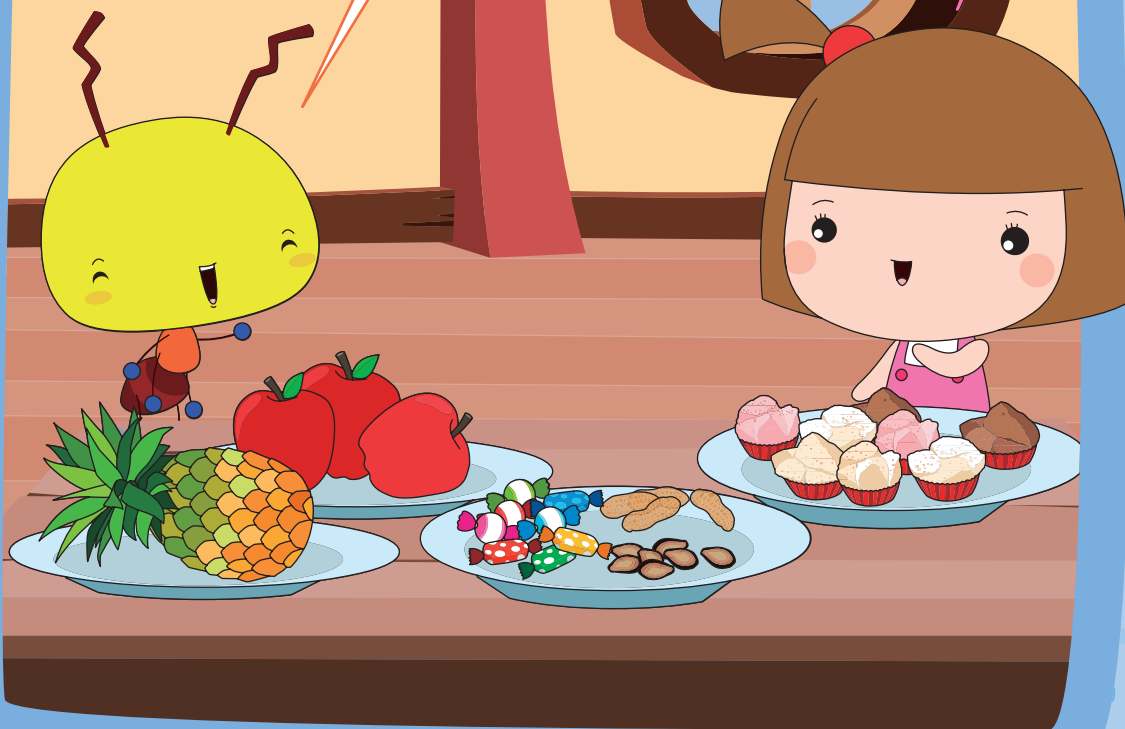
Wǒmen xiān qù xǐshǒu!

Let's wash the hands first!

好可口喔!

Hǎo kěkǒu ō!

Yummy!





B. 大家一起來吃年夜飯！

我 喜 歡 吃 橘 子 。

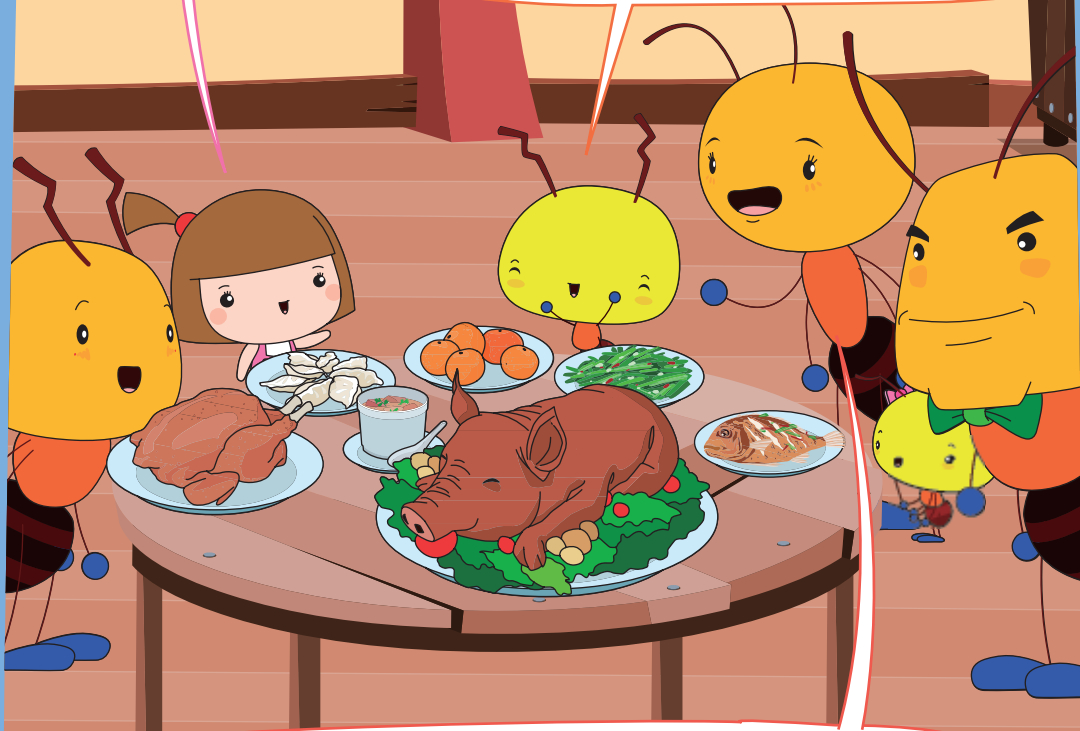
Wǒ xǐhuān chī júzi.

I like to eat tangerines.

我 喜 歡 吃 餃 子 。

Wǒ xǐhuān chī jiǎozi.

I like to eat dumplings.



不 挑 食 ， 把 食 物

Bù tiāoshí, bǎ shíwù

吃 光 光 才 是 好 寶 寶 ！

chīguāngguāng cái shì hǎo bǎobao!

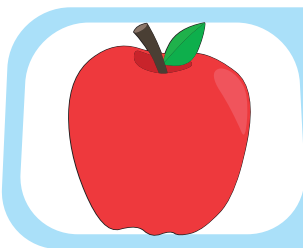
Don't be picky! Eat all your food, you will be a good child!

2.

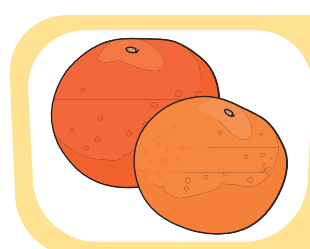
單字 Vocabulary



鳳梨
fènglí
pineapple



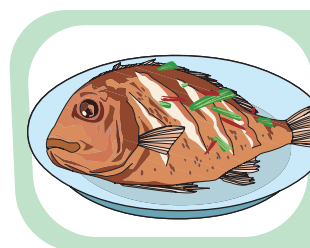
蘋果
píngguǒ
apple



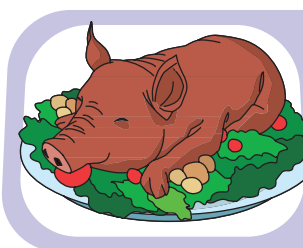
橘子
júzi
tangerine



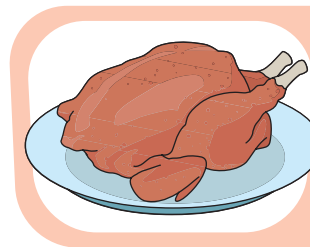
青菜
qīngcài
vegetable



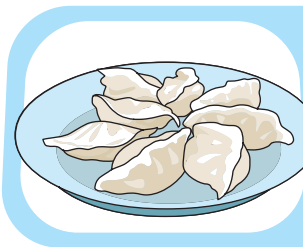
魚肉
yúròu
fish



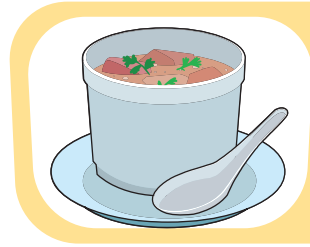
豬肉
zhūròu
pork



雞肉
jīròu
chicken



餃子
jiǎozi
dumpling



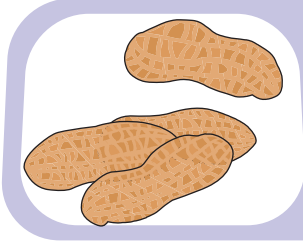
湯
tāng
soup



糖果
tángguǒ
candy



發糕
fāgāo
steamed
sponge cake



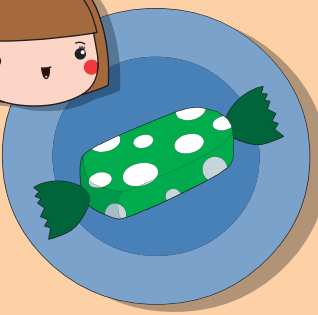
花生
huāshēng
peanut



3.

練習 Exercise

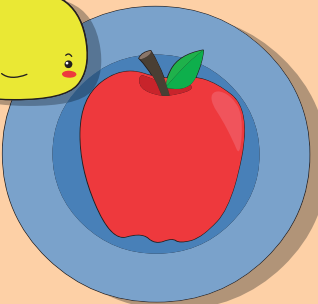
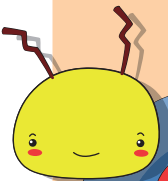
A. 說說看看



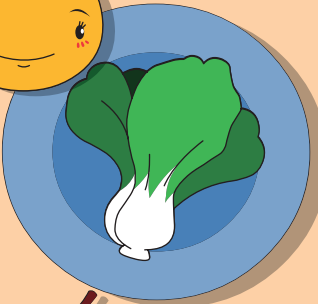
EX

小甜甜喜歡吃糖果。

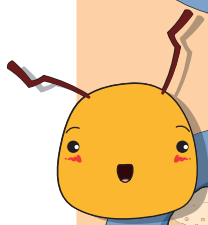
1

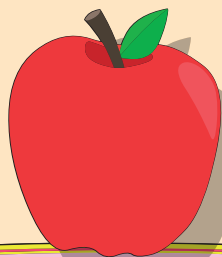


2

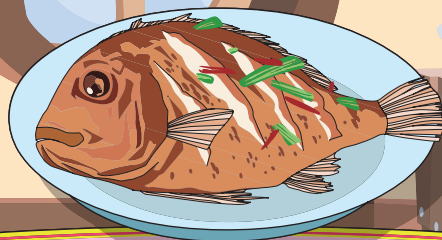


3

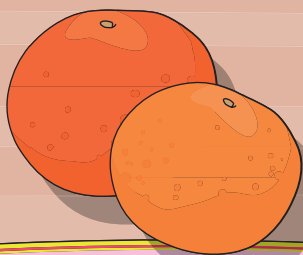




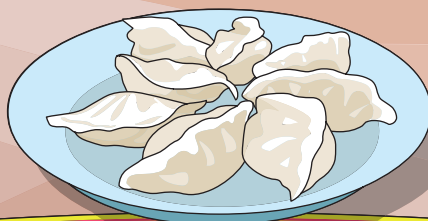
平^{ㄅㄨㄥˊ} 平^{ㄅㄨㄥˊ} 安^{ㄢㄢ} 安^{ㄢㄢ}
píng píng ān ān



年^{ㄋㄢˊ} 年^{ㄋㄢˊ} 有^{ㄩˇ} 餘^{ㄩˊ}
nián nián yǒu yú



大^{ㄉㄚˋ} 吉^{ㄐㄧˊ} 大^{ㄉㄚˋ} 利^{ㄌㄧˋ}
dà jí dà lì

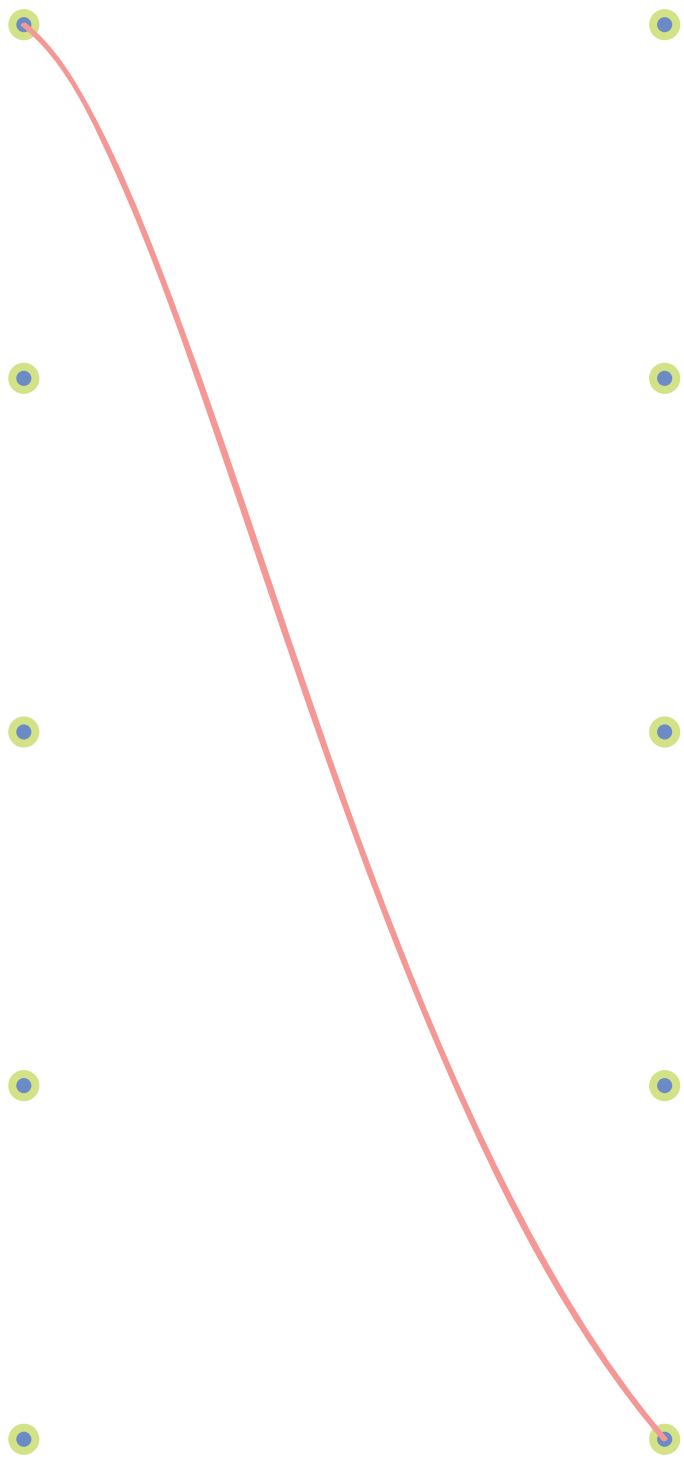
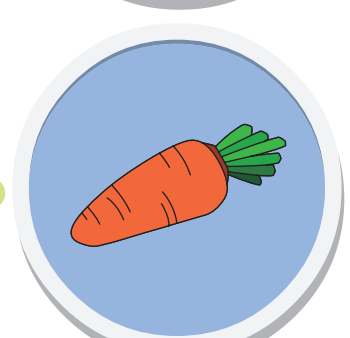
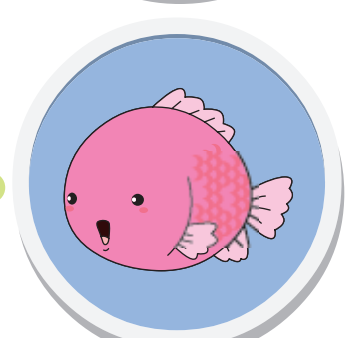
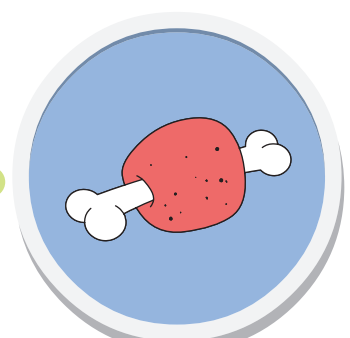
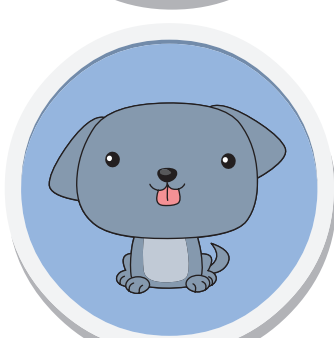
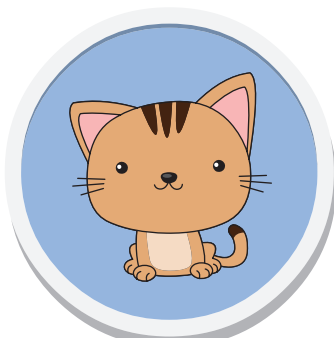
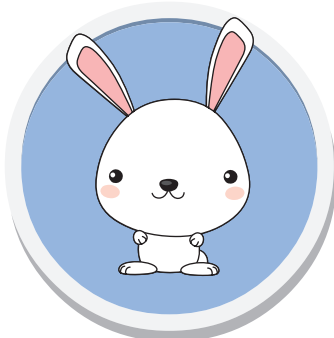


招^{ㄓㄠ} 財^{ㄘㄞˊ} 進^{ㄐㄧㄣˋ} 寶^{ㄅㄠˇ}
zhāo cái jìn bǎo



B. 連連看

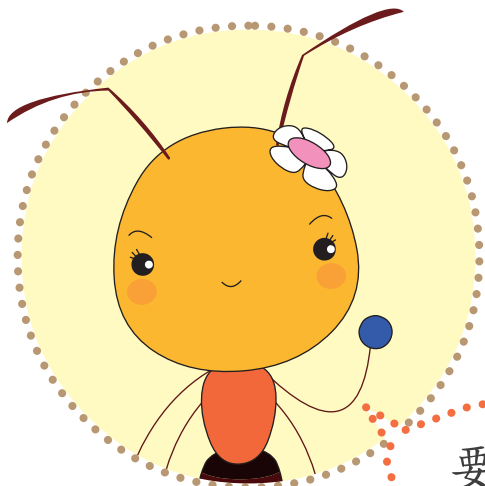
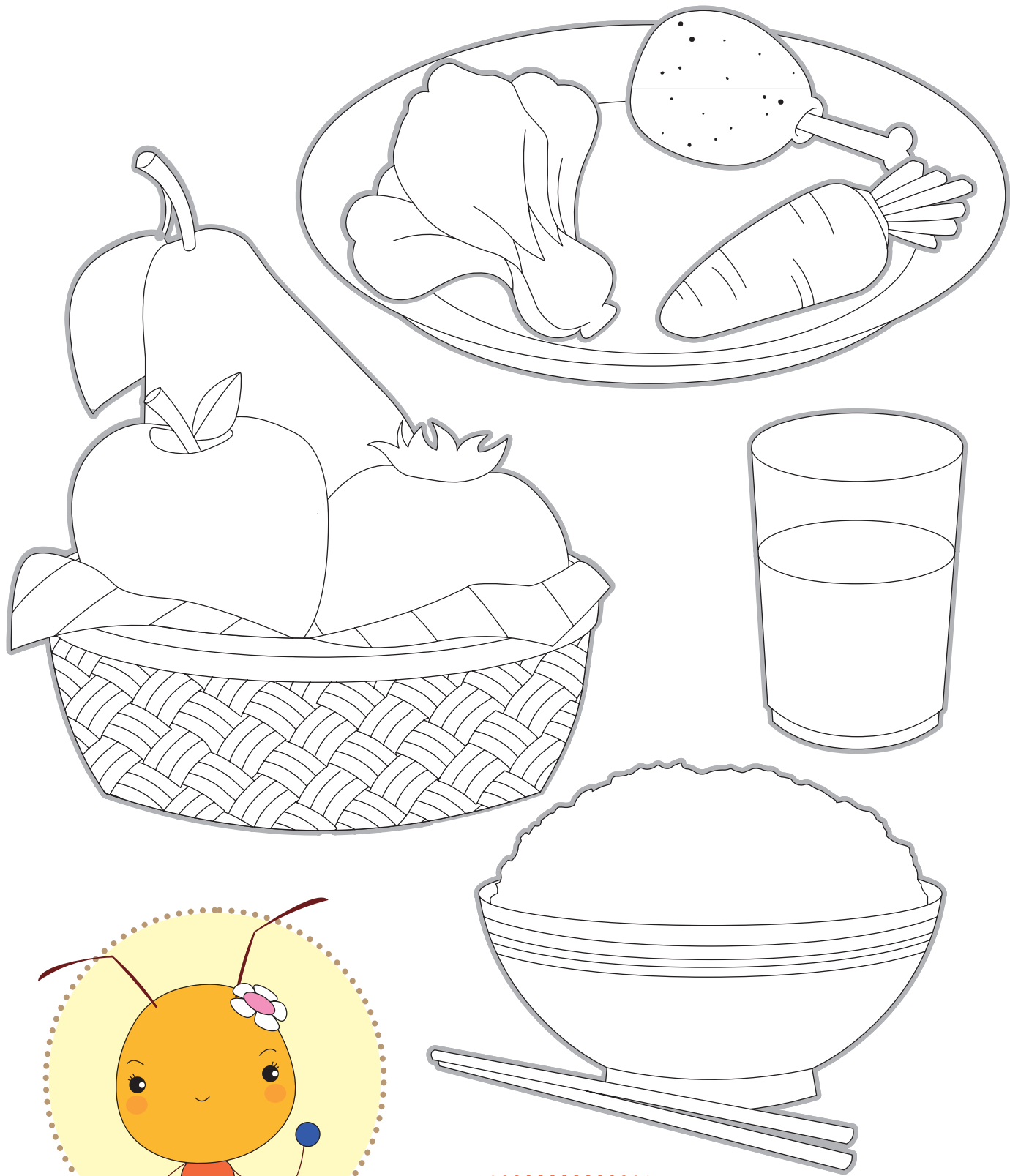
小朋友，想想看牠們喜歡吃什麼！





C. 塗塗看

小朋友，請幫食物塗上顏色。



要多吃青菜、水果喔！



D. 小故_事



在_於除_夕夜_晚上_午，吃_完了_了年_夜飯_之後_後，大_人會_會發_發紅_紅包_包給_給小_小孩_孩子_子。因_因為_為中_中國_國人_人認_認為_為紅_紅色_色象_象徵_徵好_好運_運，所_所以_以小_小孩_孩子_子得_得到_到紅_紅包_包（壓_壓歲_歲錢_錢）就_就可_可以_以平_平安_安度_度過_過一_一歲_歲喔_喔。

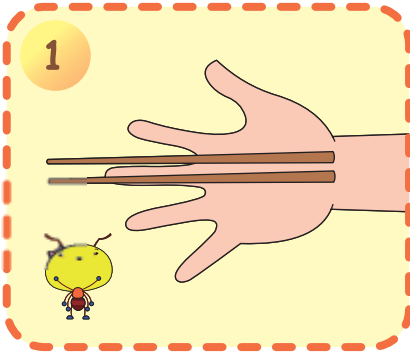
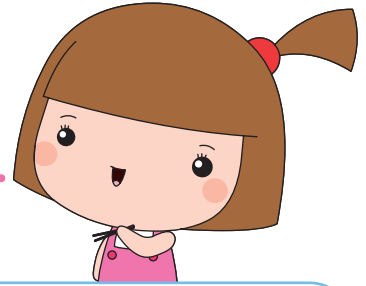
After the dinner of Chinese New Year's Eve, adults will give red envelopes to children. Because red color of the envelope symbolizes good luck, children receive a red envelope will be blessed with peace and safety for the following year.





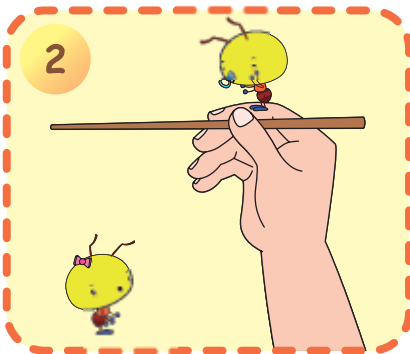
E. 試、試、看

一上一下，一靜一動。
小朋友，你學會了嗎？



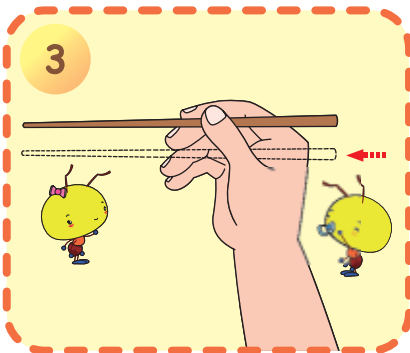
準備一雙比手掌長
三公分的筷子。

Prepare a pair of chopsticks.



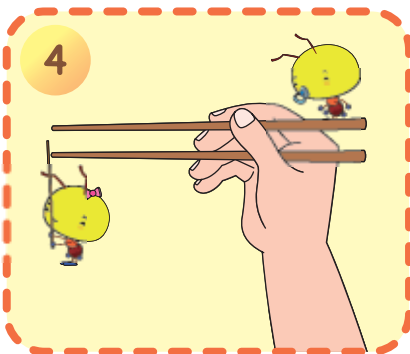
先用拇指和食指
拿著一枝筷子。

Use your thumb and forefinger to hold one of the chopsticks.



沿著箭頭，把另外
一枝筷子放進來。

Follow the arrow, put the other chopstick inside.



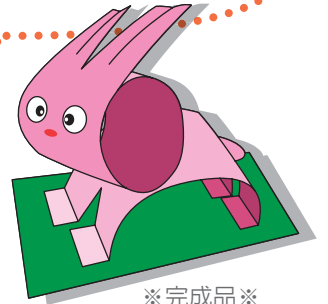
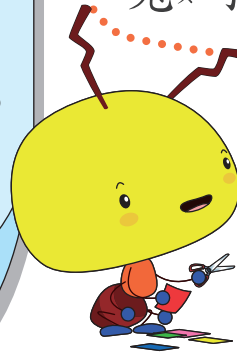
上面的筷子動；
下面的筷子不動。

Move the chopstick above and hold the other one.

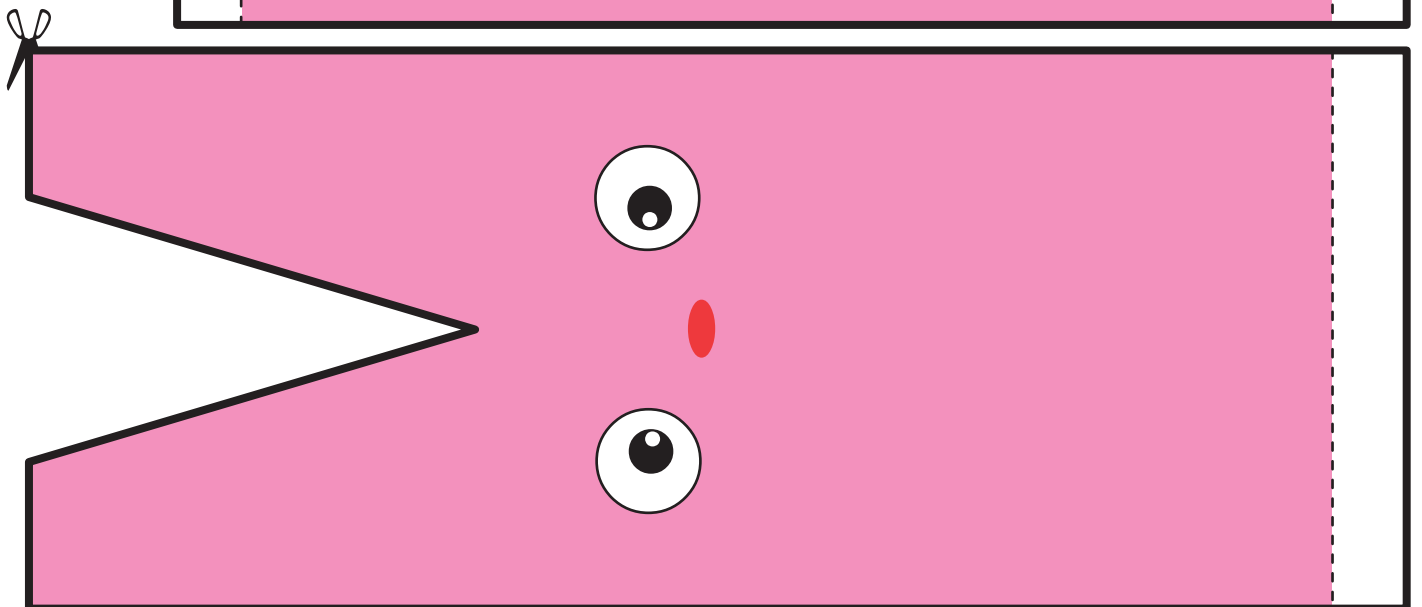
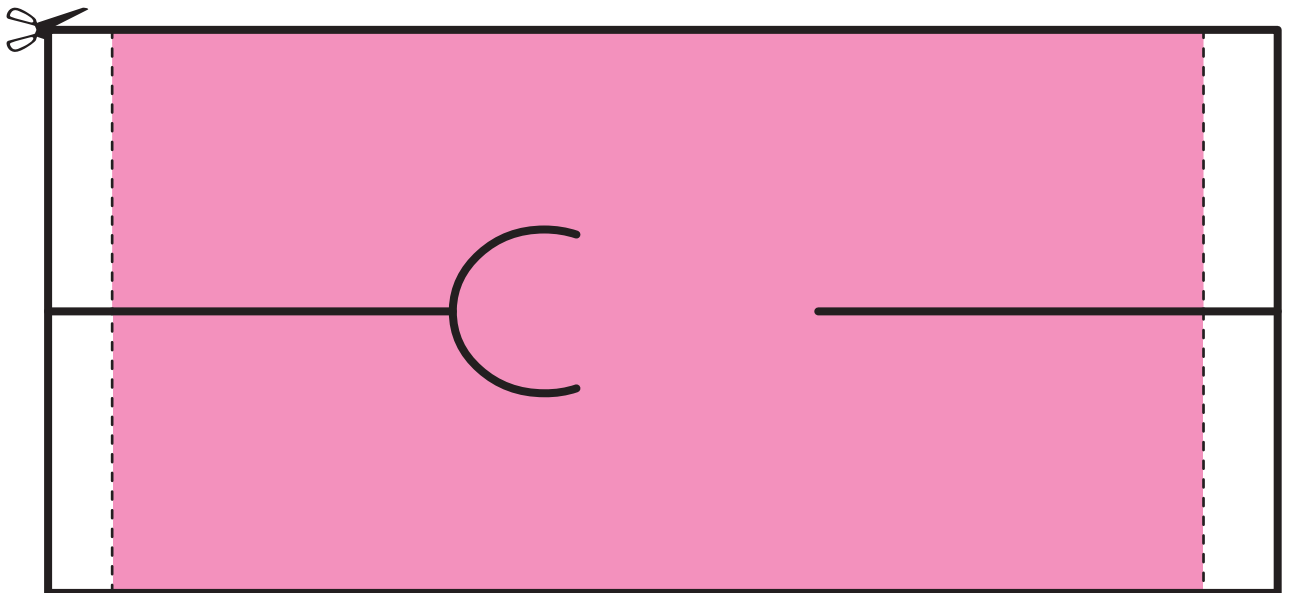
F. 做做看看

1. 沿著粗線剪下。
Cut down the paper along the thick line.
2. 沿著虛線往後折。
Fold the paper along the broken lines.
3. 在白色的地方塗上膠水。
Glue in the white area.
4. 「兔子」完成了！
Your bunny is finished!

今年(2011年)是兔年。我們一起來做一隻兔子吧！



※完成品※





Lesson 6

長方形的積木在哪裡？

chángfāngxíng de jīmù zài nǎlǐ



1.

課文 Text

A. 這裡有很多形狀的積木！

長方形的積木在哪裡？

Chángfāngxíng de jīmù zài nǎlǐ?

Where is rectangular lego?

我來幫你吧！

Wǒ lái bāng nǐ ba!

Let me help you!



B. 一起來看看看!





1

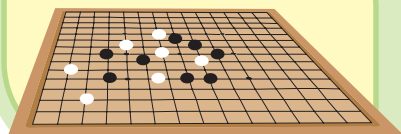


圓形的噴水池。

Yuánxíng de pēnshuǐchí.

a circle fountain

2



正方形的棋盤。

Zhèngfāngxíng de qípán.

a square checker board

3



長方形的翹翹板。

Chángfāngxíng de qiàoqiàobǎn.

a rectangular see-saw

4

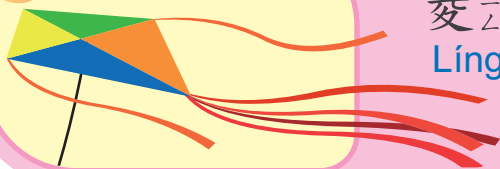


橢圓形的氣球。

Tuǒyuánxíng de qìqiú.

an oval balloon

5



菱形的風箏。

Língxíng de fēngzhēng.

a rhombus kite

6



三角形的蛋糕。

Sānjiǎoxíng de dàngāo.

a triangle cake



2.

單字 Vocabulary



長方形
chángfāngxíng
rectangular



圓形
yuánxíng
circle



橢圓形
tuǒyuánxíng
oval



正方形
zhèngfāngxíng
square



三角形
sānjiǎoxíng
triangle



菱形
língxíng
rhombus

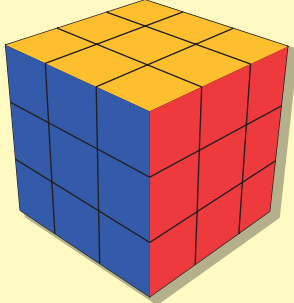
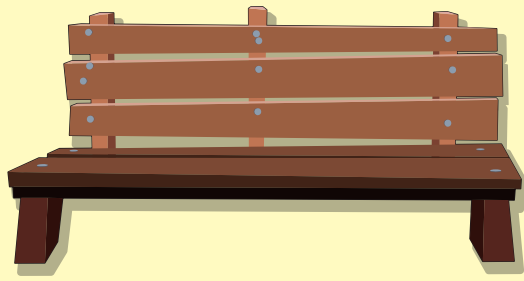
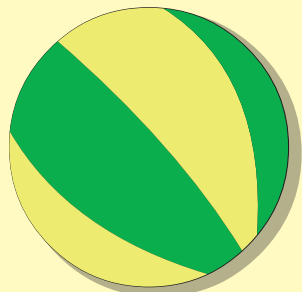


3.

練習 Exercise

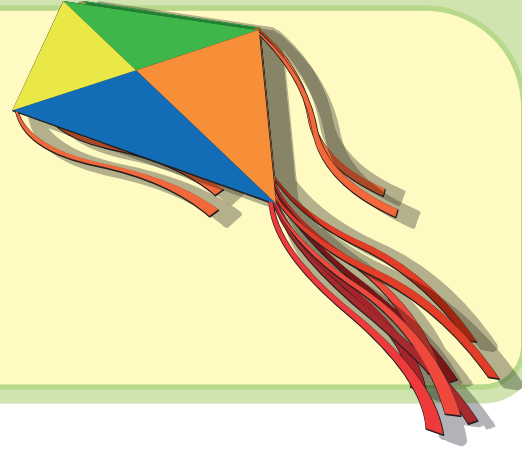
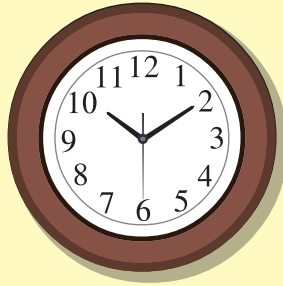
A. 圈圈看

1 找一找，正方形在哪裡？

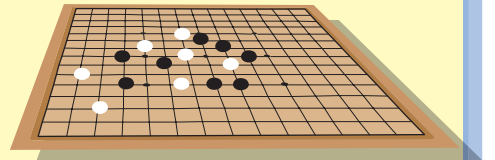
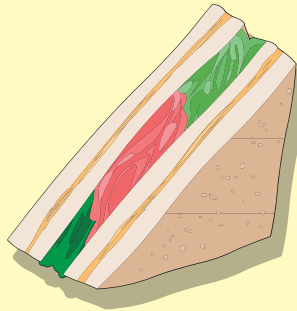
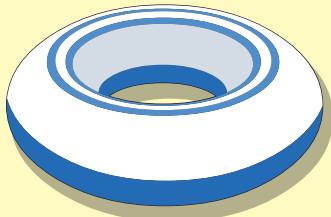






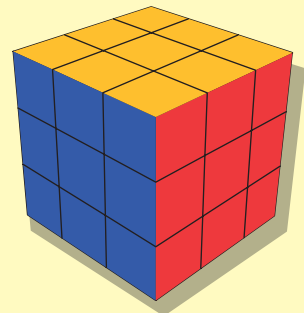
2 找 一 找 ， 圓 形 在 哪 裡 ？



3 圈 一 圈 ， 哪 一 個 是 一 樣 的 ？



4 圈 一 圈 ， 哪 一 個 是 一 樣 的 ？

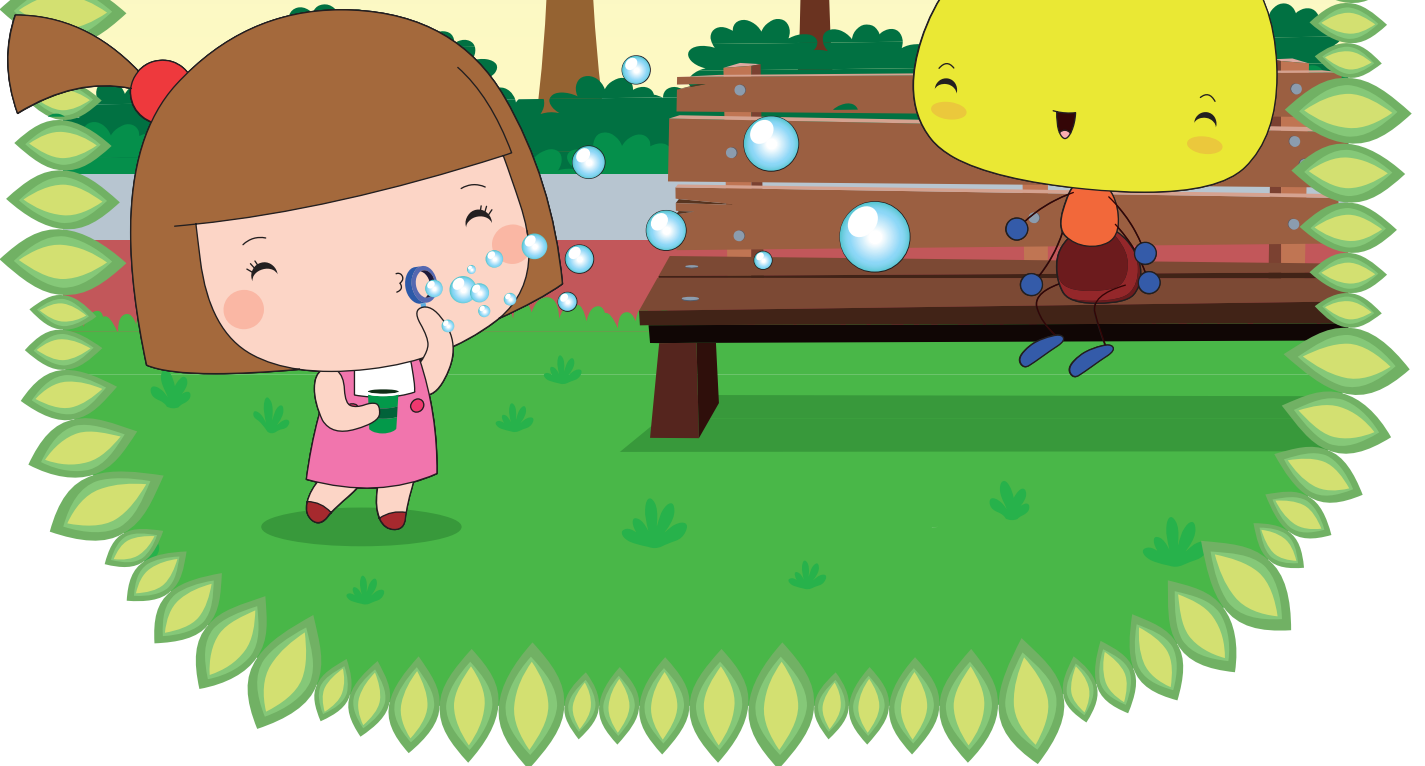




B. 說說看

小甜甜喜歡圓圓的泡泡，
 Xiǎotiántián xǐhuān yuán yuán de pàopào,
 方方的棋盤，真有趣！
 fāng fāng de qípán, zhēn yǒuqù!

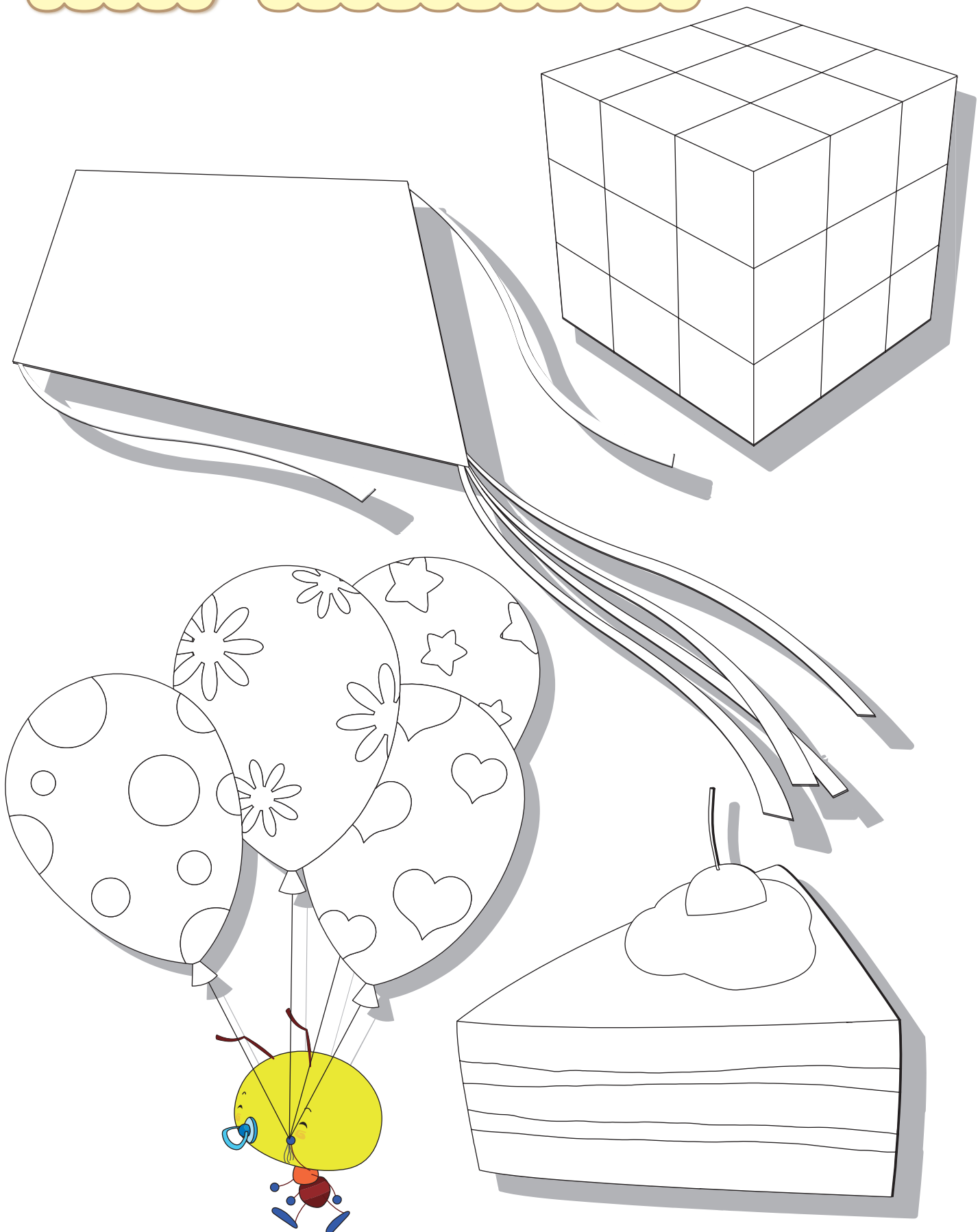
安弟喜歡圓圓的太陽，
 Āndì xǐhuān yuán yuán de tàiyáng,
 長長的椅子，真舒服！
 cháng cháng de yǐzi, zhēn shūfú!





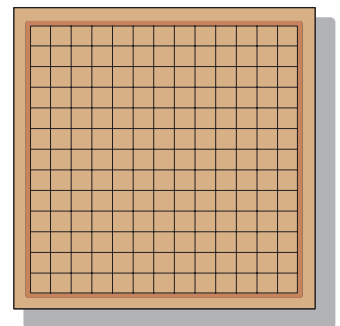
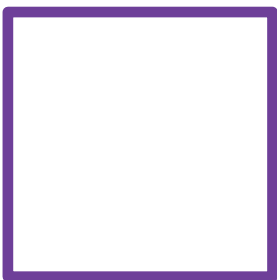
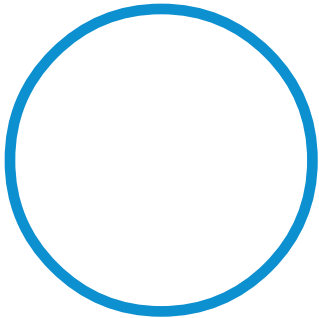
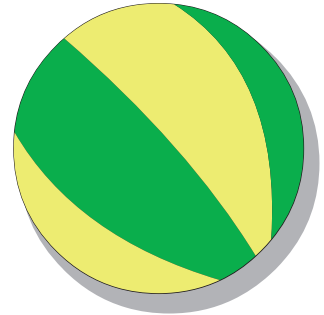
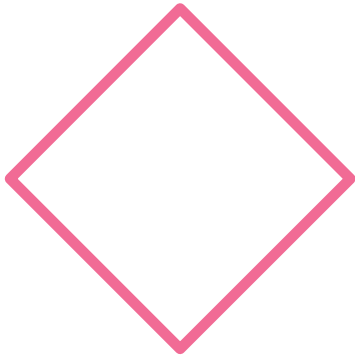
C. 塗塗看看

小朋友，請塗上顏色。





D. 連連看



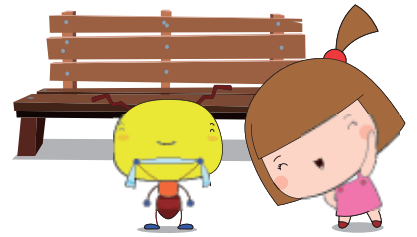


Lesson 7

認^ㄥ識^ㄛ身^ㄩ體^ㄛ

rènshì

shēntǐ



1.

課^ㄎ文^ㄨ Text

A. 室^ㄩ內^ㄛ篇^ㄨ——早^ㄉ起^ㄛ精^ㄩ神^ㄛ好^ㄛ!

安^ㄤ弟^ㄉ，起^ㄛ床^ㄨ囉^ㄛ！
 Āndì, qǐchuáng luò!
 Andy, get up!

好^ㄛ。
 Hǎo.
 OK.





我^{ㄉㄧˇ} 是^{ㄕㄨˋ} 好^{ㄏㄠˇ} 寶^{ㄅㄠˇ} 寶^{ㄅㄠˇ} ， 我^{ㄉㄧˇ} 會^{ㄕㄨㄟˋ} 剪^{ㄐㄩㄢˇ} 指^{ㄓㄩˇ} 甲^{ㄐㄩㄚˊ} 。

Wǒ shì hǎo bǎobao, wǒ huì jiǎn zhǐjiǎ.

I am a good child. I can cut my nails.



我^{ㄉㄧˇ} 會^{ㄕㄨㄟˋ} 刷^{ㄕㄨㄚˊ} 牙^{ㄩㄚˊ} 、 洗^{ㄒㄩㄢˇ} 臉^{ㄌㄧㄢˇ} 。

Wǒ huì shuāyá, xǐliǎn.

I can brush my teeth and wash my face.



B. 室_ス外_カ篇_マ——動_ク動_ク身_タ體_チ。



2.

單_ワ字_ジ Vocabulary

1 頭_カ
tóu
head

2 手_テ
shǒu
hand

3 腰_ウ
yāo
waist

4 腿_タ
tuǐ
leg

5 脖子_カ
bózi
neck

6 肩_カ 膀_ウ
jiānbǎng
shoulder

7 腳_カ
jiǎo
foot

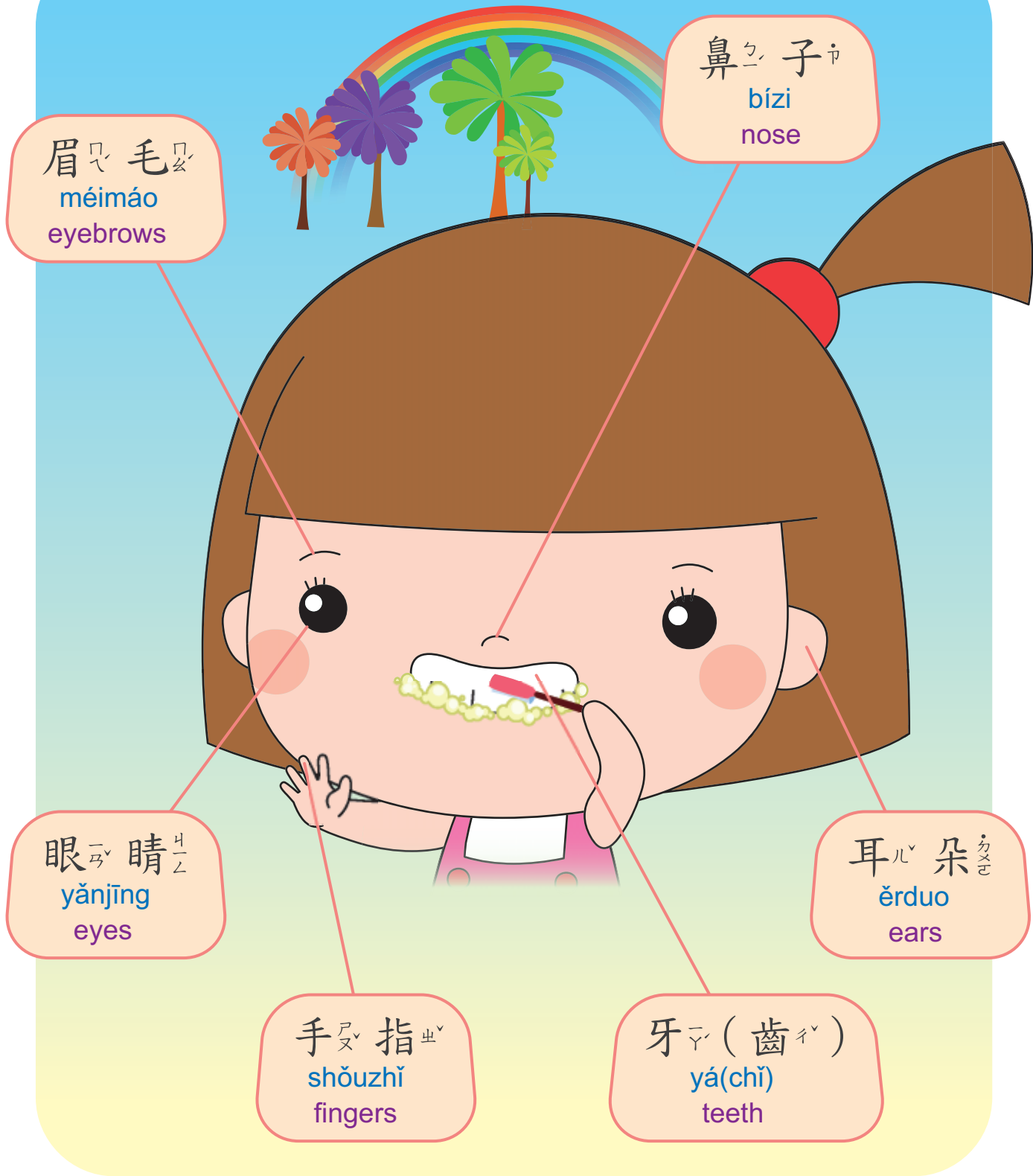


3.

練習 Exercise

A. 猜猜看

下面的謎語代表此圖中的什麼部位？





謎語：

a 一一個住這邊，一一個住那邊；說話聽得見，永遠不見面。

答案：

b 五個兄弟，住在一起，名字不同，高矮不齊。

答案：

c 一座山，兩個洞；要存活，就靠它。

答案：

d 小小石頭硬又白，整整齊齊排兩排；天天早起刷牙乾淨，結結實實好美麗。

答案：



C. 童謠欣賞

大拇哥 (大拇指) ,
Dà mǔgē (dàmǔzhǐ),

二拇弟 (食指) ,
èr mǔdì (shízhǐ),

三中娘 (中指) ,
sān zhōngniáng (zhōngzhǐ),

四小弟弟 (無名指) 。
sì xiǎodì (wúmíngzhǐ).

小妞妞 (小指) , 來看戲 ,
Xiǎo niūniu (xiǎozhǐ), lái kàn xì,

手心 , 手背 , 心肝寶貝。
shǒuxīn, shǒubèi, xīngān bǎobèi.



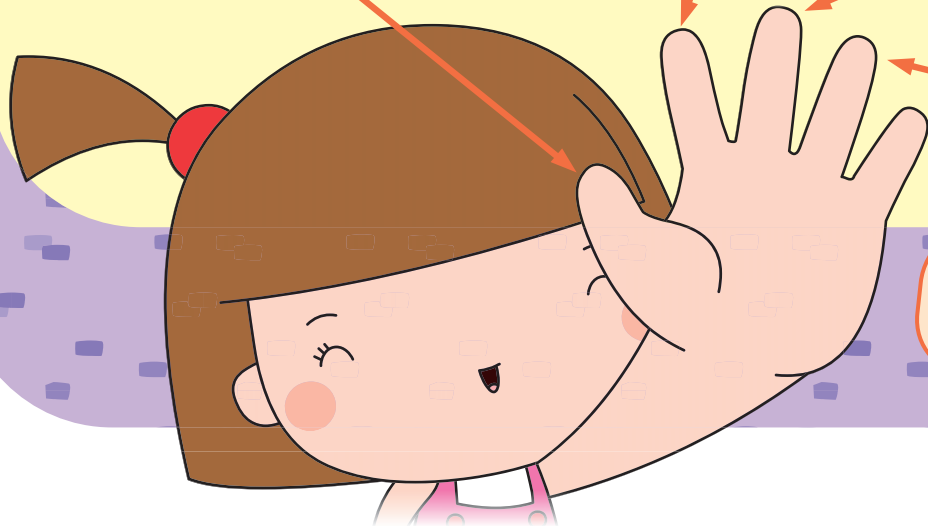
大拇指
dàmǔzhǐ

食指
shízhǐ

中指
zhōngzhǐ

無名指
wúmíngzhǐ

小指
xiǎozhǐ





D. 做做看看

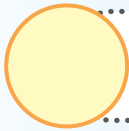
你學會了什麼？請在空格處打勾。



你學會了什麼？



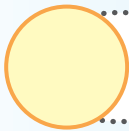
1 我會刷牙。



2 我會洗臉。



3 我會洗手。



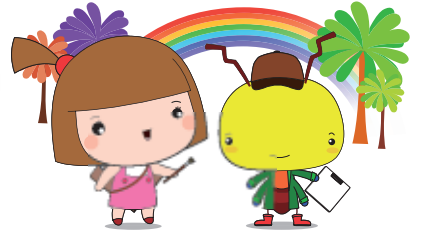
4 我會自己剪指甲。





Lesson 8

彩色的世界 cǎisè de shìjiè



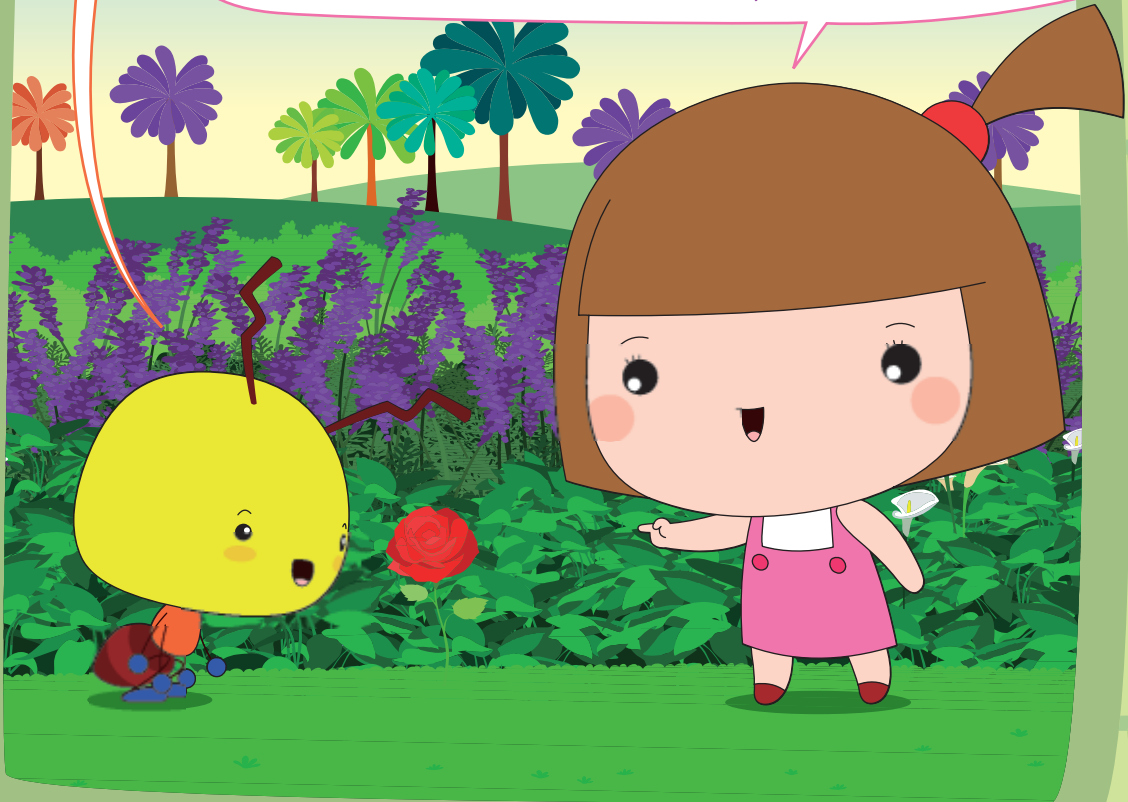
1.

課文 Text

A. 室外篇

我喜歡紅色的花。
Wǒ xǐhuān hóngsè de huā.
I like red flowers.

我也喜歡紅色的花。
Wǒ yě xǐhuān hóngsè de huā.
I like red flowers, too.

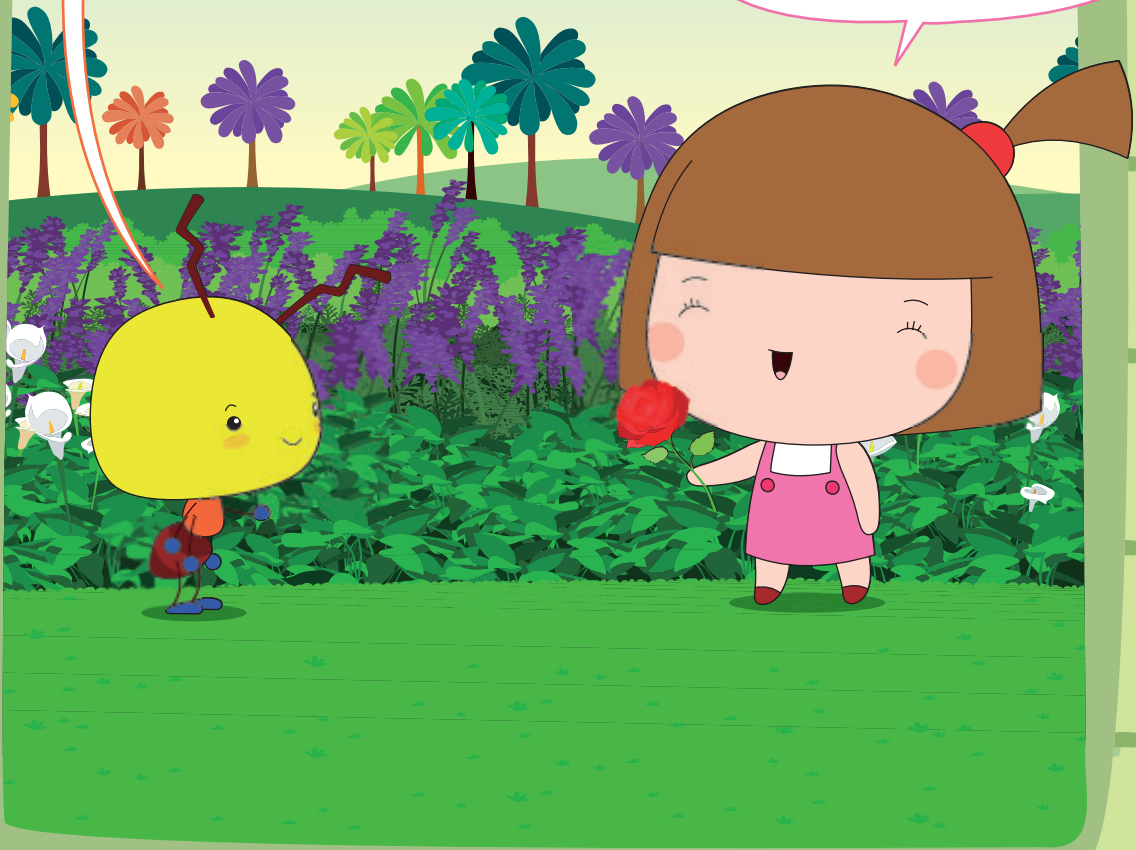




沒_ㄇ關_ㄍ係_ㄟ。給_ㄍ妳_ㄩ好_ㄏ了_ㄌ！
Méiguānxi. Gěi nǐ hǎo le!

It's OK. You can have that.

謝_ㄒ謝_ㄒ你_ㄩ。
Xièxie nǐ!
Thank you!





B. 室內篇



2. 單字 Vocabulary

1 藍色
lánsè
blue

2 綠色
lǜsè
green

3 紫色
zǐsè
purple

4 紅色
hóngsè
red

5 黃色
huángsè
yellow

6 白色
báisè
white

7 咖啡色
kāfēisè
brown

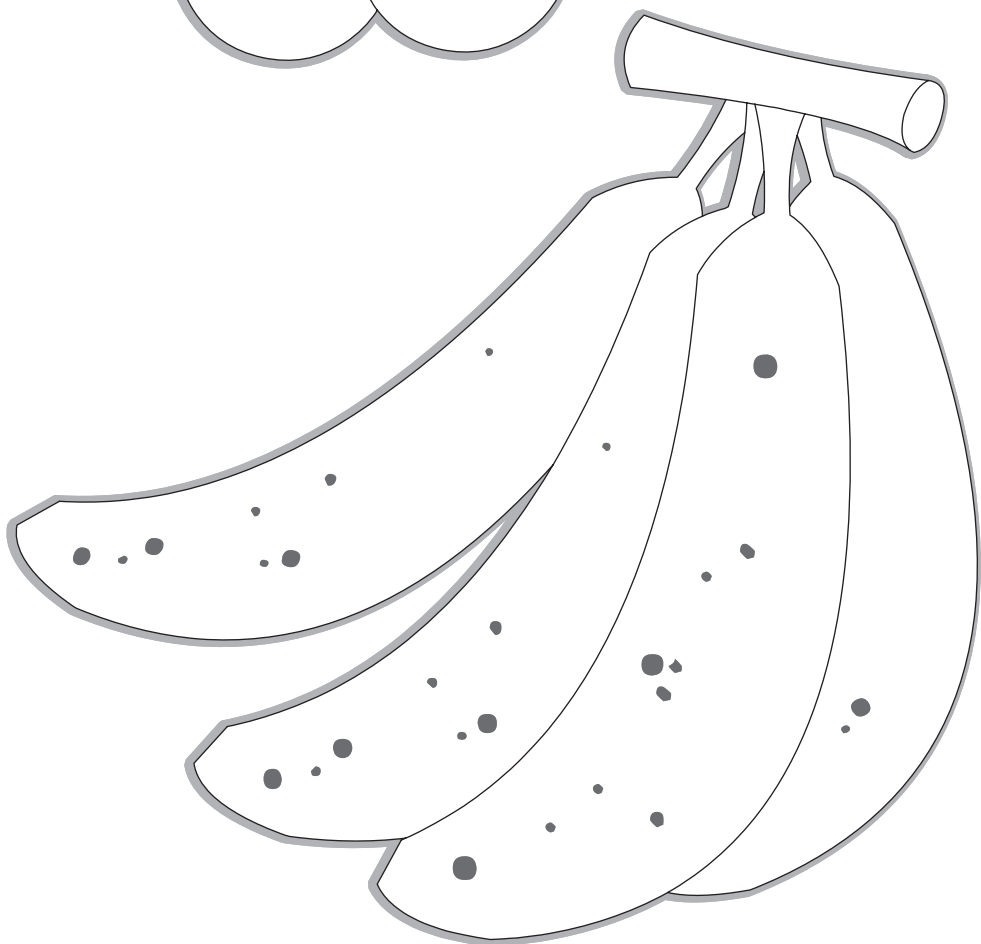
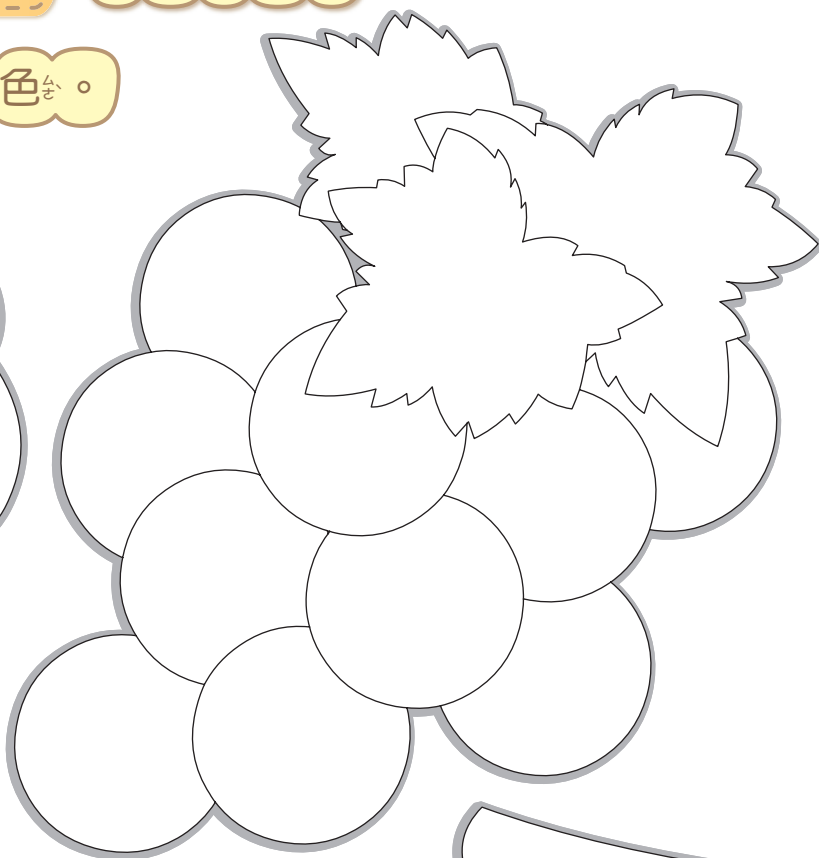
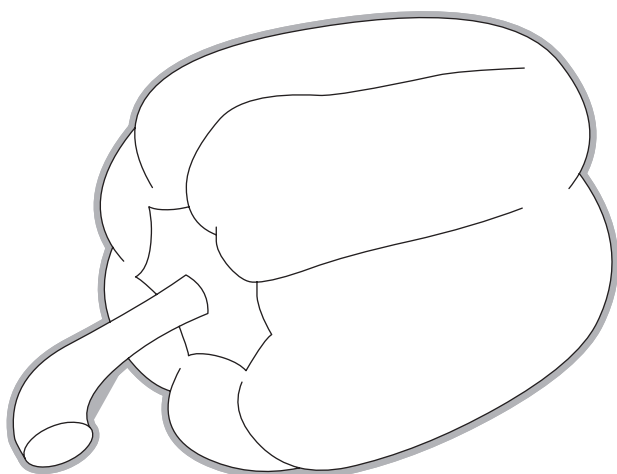


3.

練習 Exercise

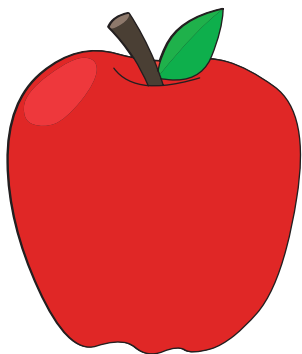
A. 塗塗看看

小朋友，請塗上顏色。

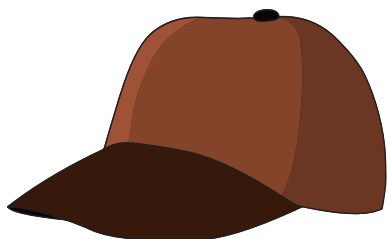




B. 連_カ連_カ看_カ



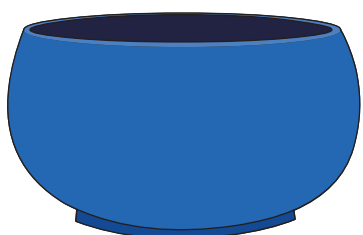
咖_カ啡_カ色_カ
kāfēisè



藍_カ色_カ
lánsè



綠_カ色_カ
lǜsè



紅_カ色_カ
hóngsè



C. 說說看




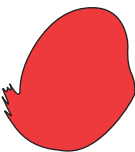
你看到哪些顏色？




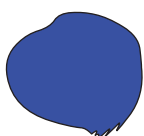
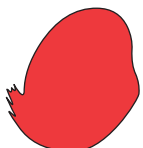



D. 猜 猜 看

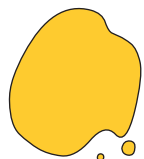
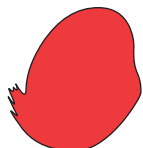
把 兩 種 顏 色 加 在 一 起 會 變 成 哪 種 顏 色 ？


1.  +  =



2.  +  =



3.  +  =





E. 找_ㄗ找_ㄗ看_ㄛ

找_ㄗ找_ㄗ看_ㄛ， 我_ㄛ身_ㄛ上_ㄛ
有_ㄛ哪_ㄚ些_ㄛ顏_ㄛ色_ㄛ呢_ㄛ？

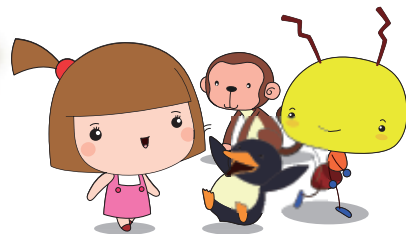




Lesson 9

可愛^{ㄎㄞˇ ㄞˋ}的^{ㄉㄜˊ}動物^{ㄉㄨㄥˋ ㄨㄛˋ}

kě'ài de dòngwù



1.

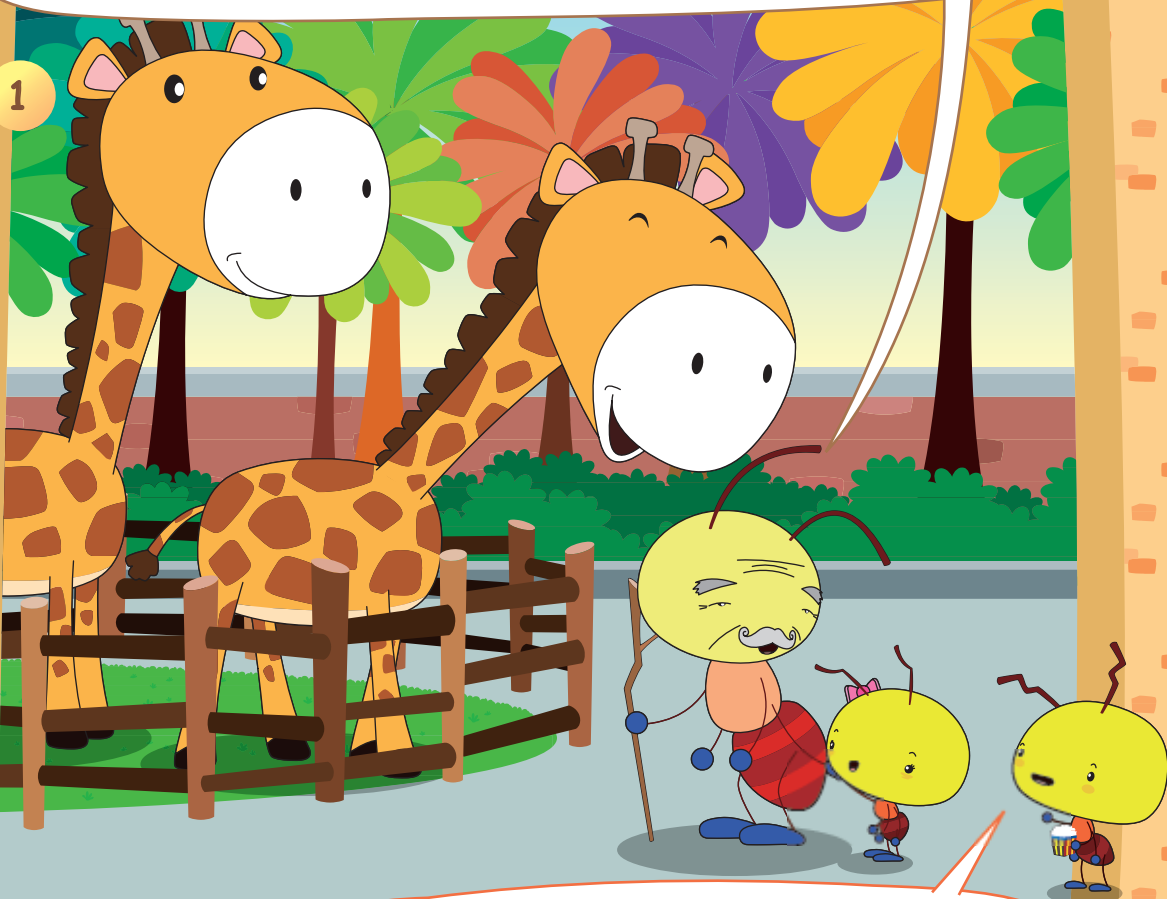
課^{ㄎㄞˇ}文^{ㄨㄣˊ} Text

不^{ㄅㄨˋ}可^{ㄎㄞˇ}以^{ㄧˇ}隨^{ㄙㄨㄟ}便^{ㄅㄧㄢˋ}餵^{ㄨㄟˋ}動^{ㄉㄨㄥˋ}物^{ㄨㄛˋ}喔^ㄛ！

Bù kě yǐ suíbiàn wèi dòngwù ō!

Don't feed the animals.

1



你^{ㄋㄧˇ}好^{ㄏㄞˇ}，長^{ㄔㄨㄥˊ}頸^{ㄋㄥˇ}鹿^{ㄌㄨˋ}。

Nǐhǎo,

chángjǐnglù.

Hello, giraffe.



在企鵝館要保持安靜。
Zài qī'ē guǎn yào bǎochí ānjìng.

Keep quiet at penguin house.





2.

單字 Vocabulary

1 長頸鹿
chángjǐnglù
giraffe

2 企鵝
qǐ'é
penguin

3 猴子
hóuzi
monkey

4 老虎
lǎohǔ
tiger

5 大象
dàxiàng
elephant

6 河馬
hémǎ
hippo

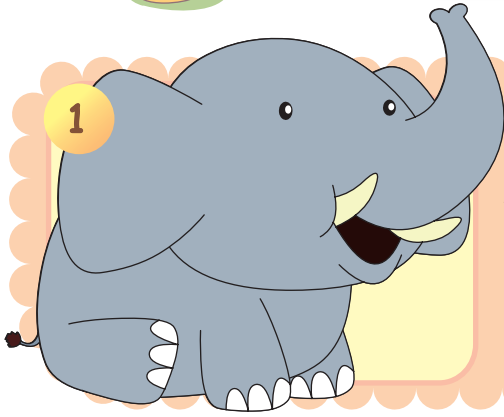


3.

練習 Exercise

A. 說說看看

1

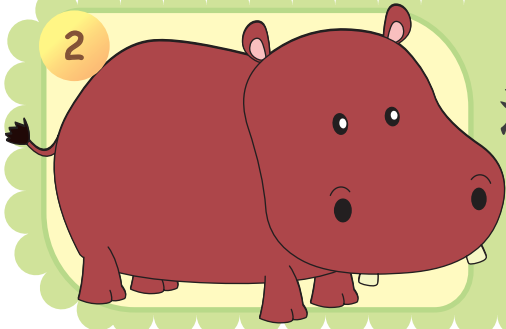


大象，大象，鼻子長。

Dàxiàng, dàxiàng, bízi cháng.

Elephant, elephant, long long nose.

2

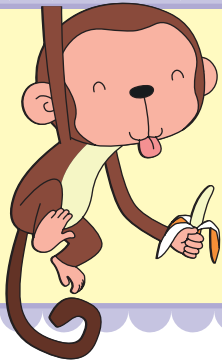


河馬，河馬，愛喝水。

Hémǎ, hémǎ, ài hēshuǐ.

Hippo, hippo, drinking water.

3



猴子，猴子，吃香蕉。

Hóuzi, hóuzi, chī xiāngjiāo.

Monkey, monkey, eating bananas.

4



貓熊，貓熊，真可愛。

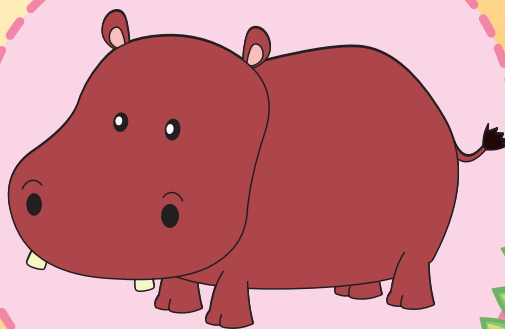
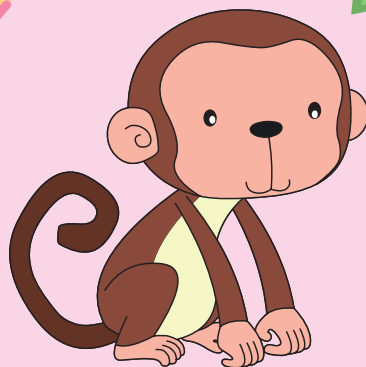
Māoxióng, māoxióng, zhēn kě'ài.

Panda, panda, it is cute.



B. 找_{ㄉㄨㄛˋ}找_{ㄉㄨㄛˋ}看_{ㄎㄨㄢˋ}

動_{ㄉㄨㄥˋ}物_{ㄨㄛˋ}園_{ㄩㄢˊ}裡_{ㄌㄧˇ}還_{ㄟˊ}有_{ㄩˇ}哪_{ㄋㄚˊ}些_{ㄒㄩㄝˊ}動_{ㄉㄨㄥˋ}物_{ㄨㄛˋ}?



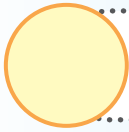


C. 做做看

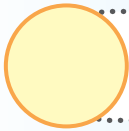
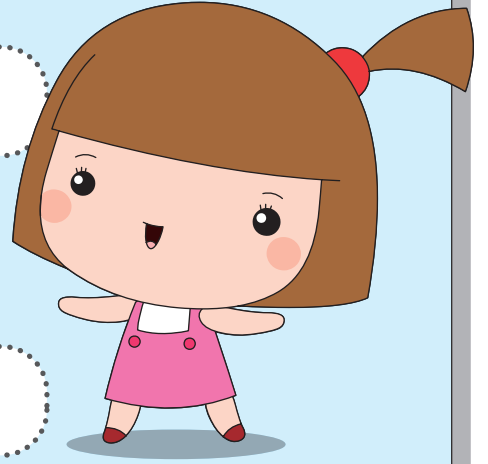
小朋友，你做到哪些呢？



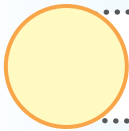
請在空格處打勾。



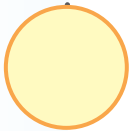
1 不隨便餵動物。



2 不跨越欄杆。



3 在室內的展館保持安靜。



4 我會排隊前進，不推擠他人。





D. 小故事

中國字「馬」是這樣變成的！

字形上可以看出馬的四隻腳和馬毛。

甲骨文



金文



小篆

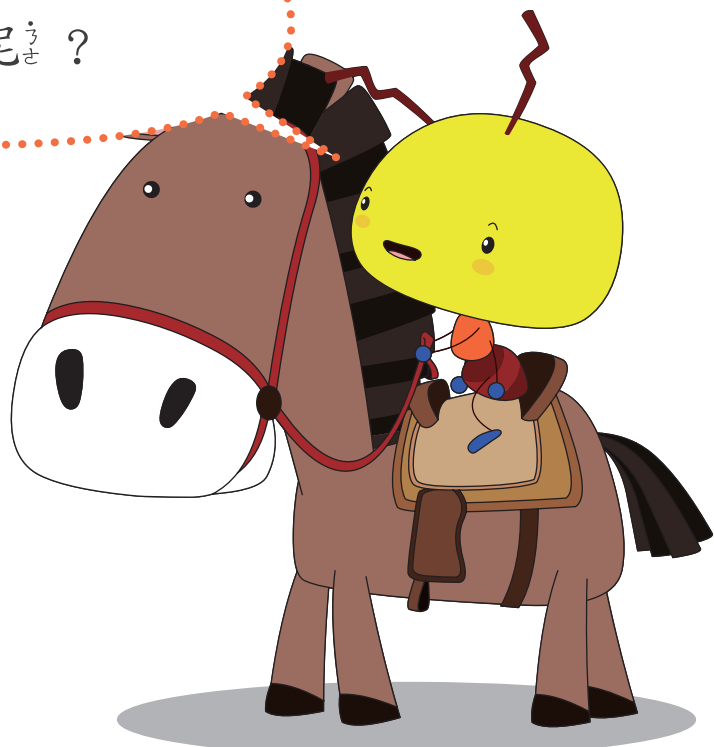


楷體



mǎ
horse

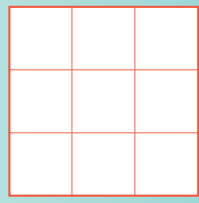
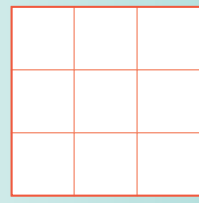
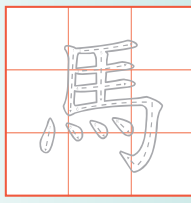
中國字「馬」，像不像一匹真的馬呢？



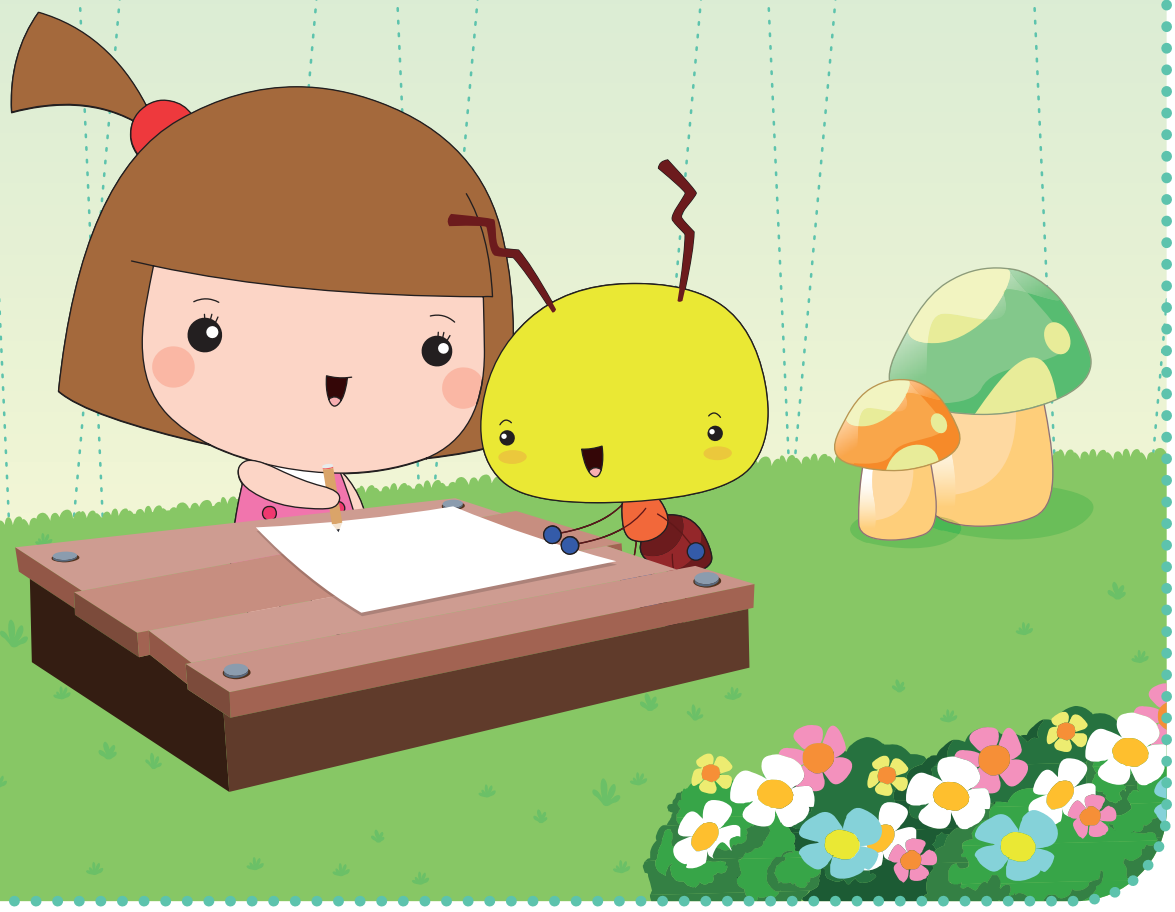


E. 寫寫看

馬
mǎ



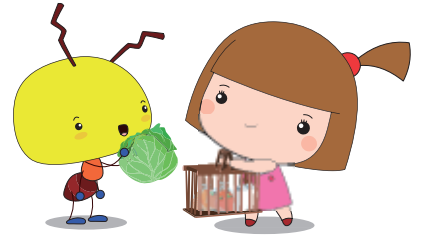
horse





Lesson 10

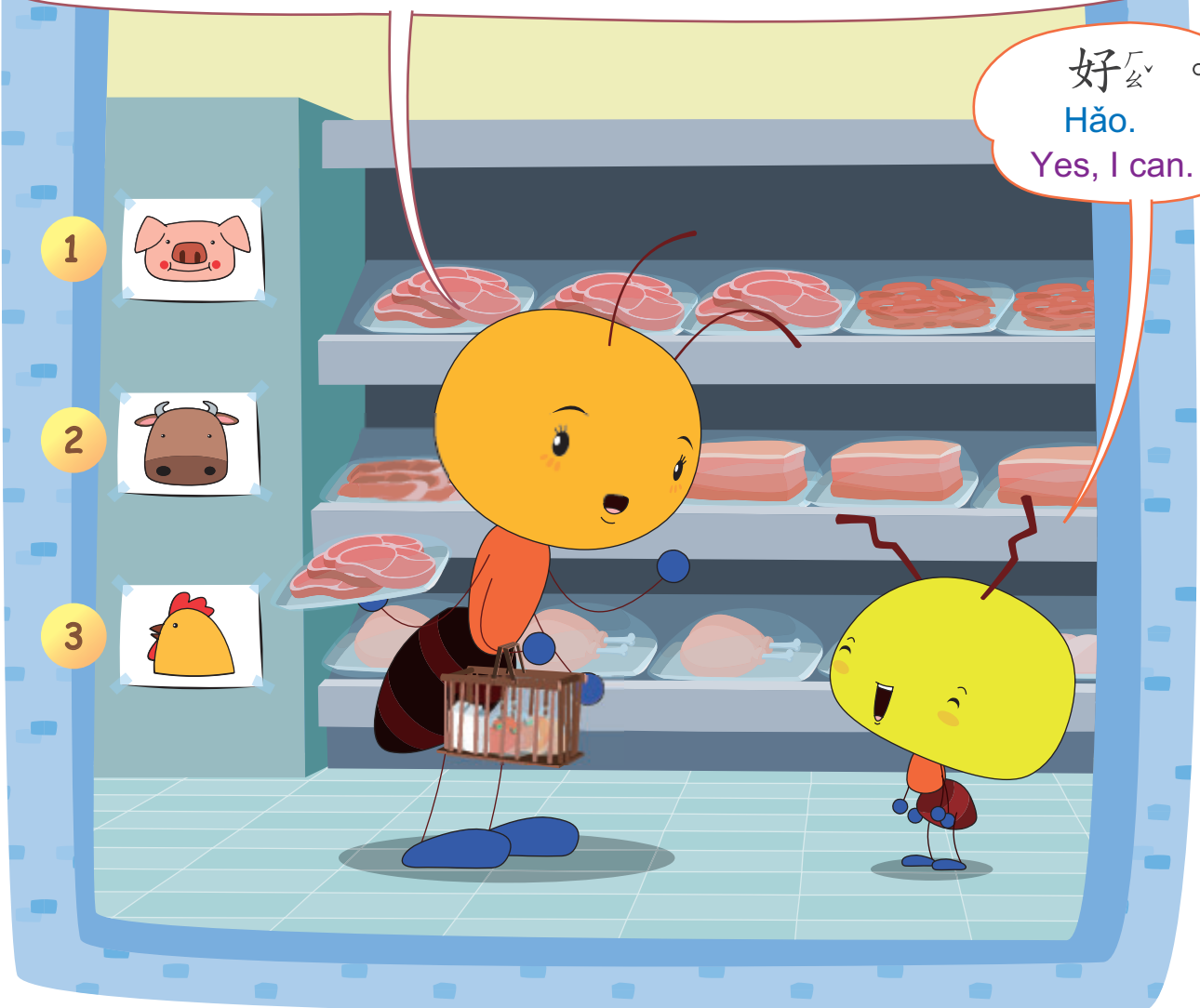
買東西
mǎi dōngxi



1. 課文 Text

安弟，幫媽媽拿瓶豆漿好嗎？
 Āndì, bāng māma ná píng dòujiāng hǎo ma?
 Andy, can you help Mom to take a bottle of soy milk?

好。
 Hǎo.
 Yes, I can.



1



2



3

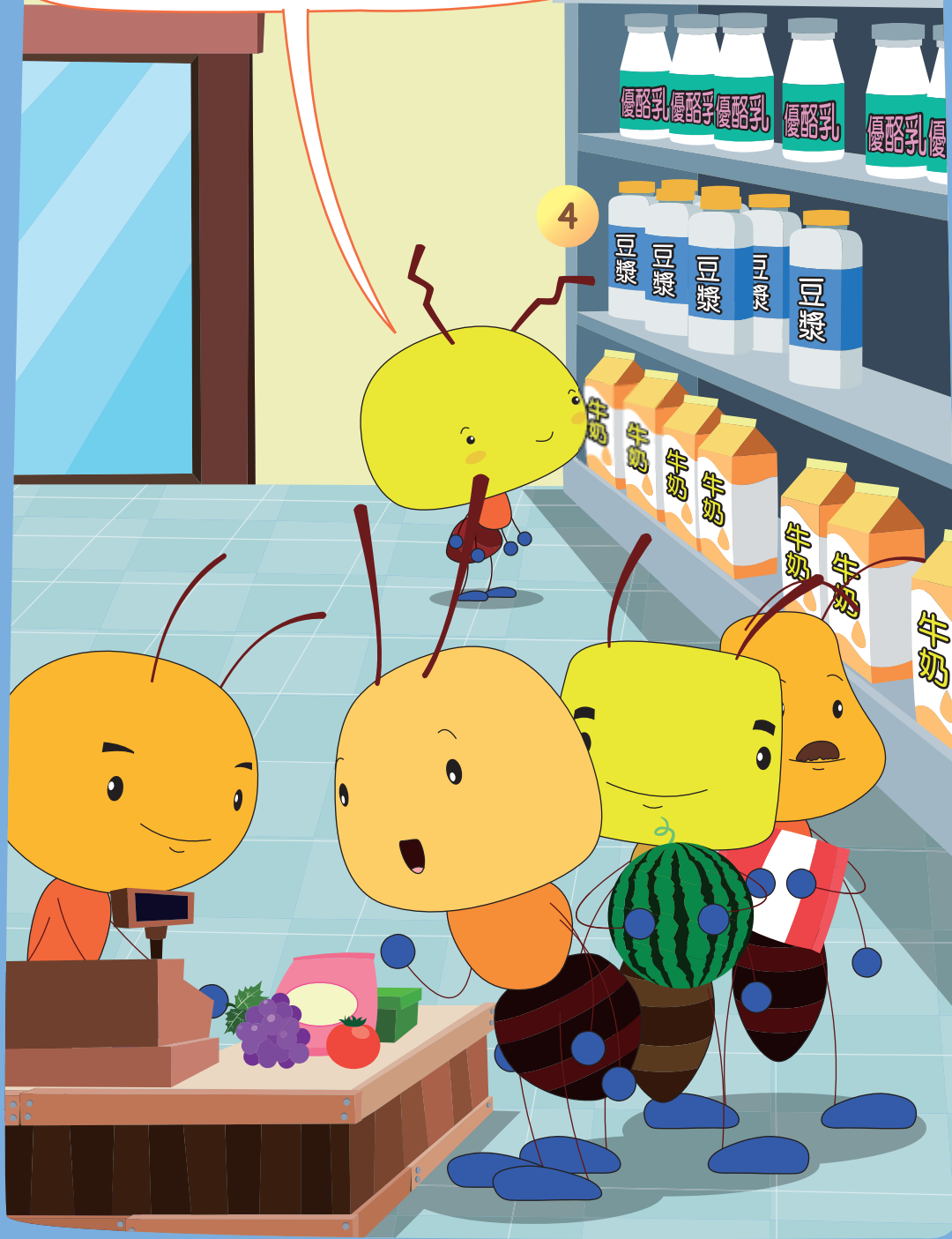




豆漿在 哪 裡 呢 ？

Dòujiāng zài nǎlǐ ne?

Where is soy milk?



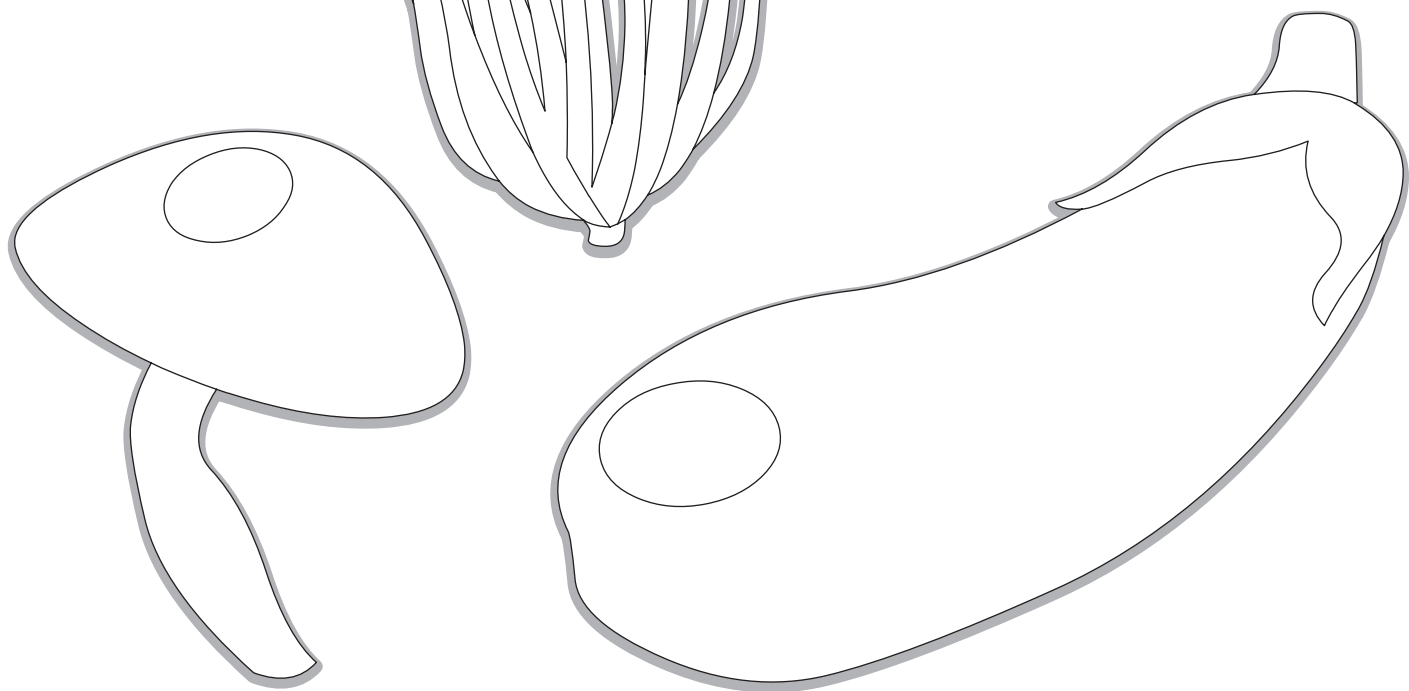
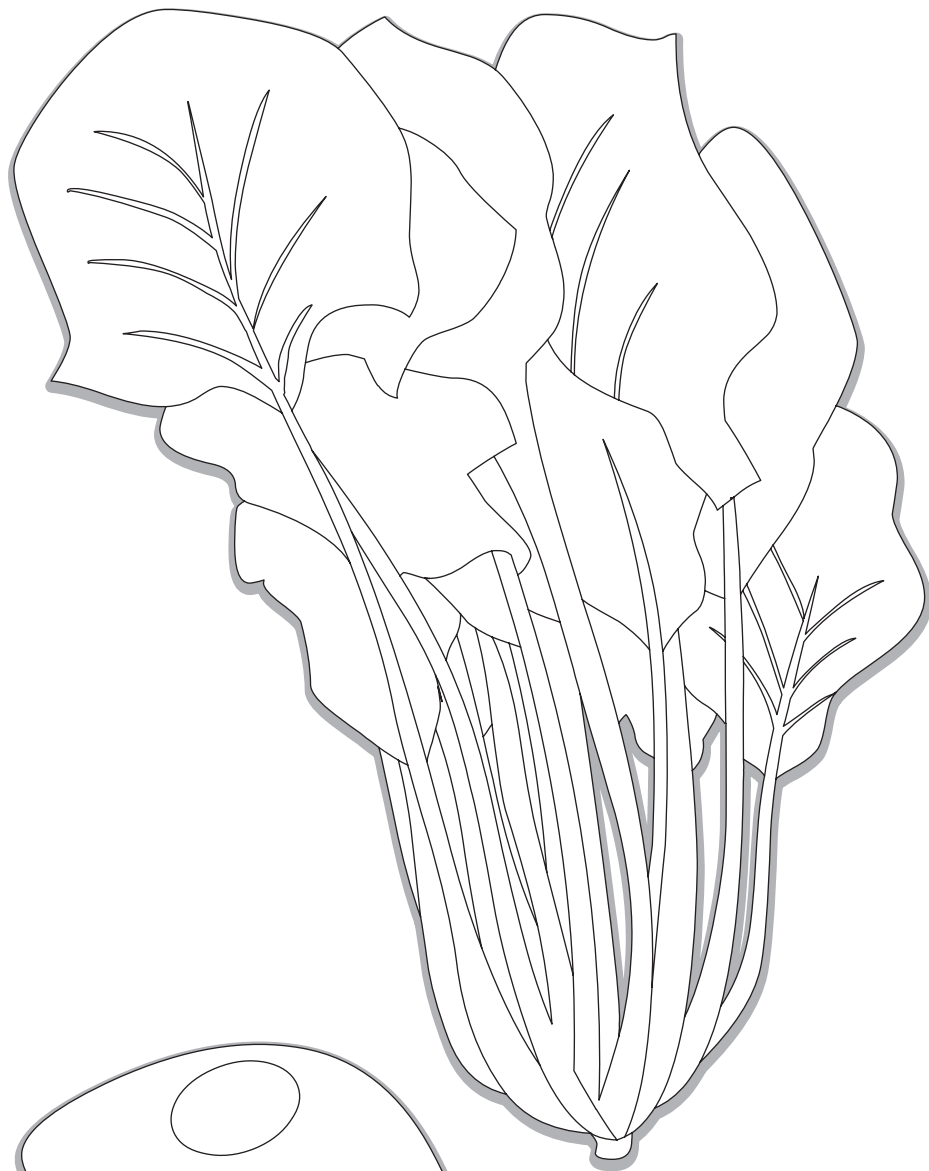




3.

練習 Exercise


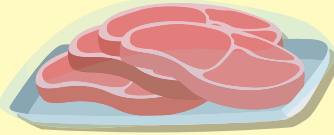
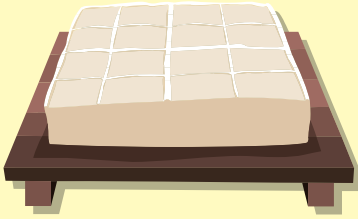

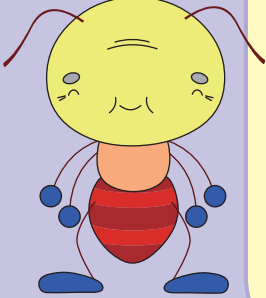
A. 塗塗看看



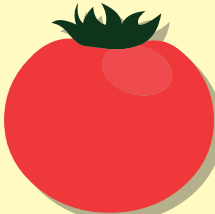
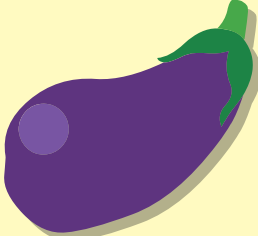

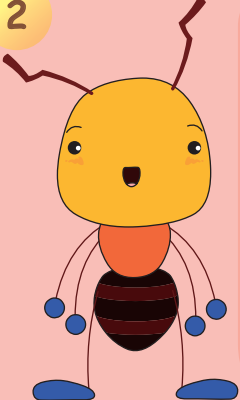
C. 說說看看

他們想買什麼？

1



2



3





D. 童謠欣賞

來來來，來買菜。
Lái lái lái, lái mǎicài.



番茄、竹筍和菠菜，
Fānqié, zhúsǔn hàn bōcài,

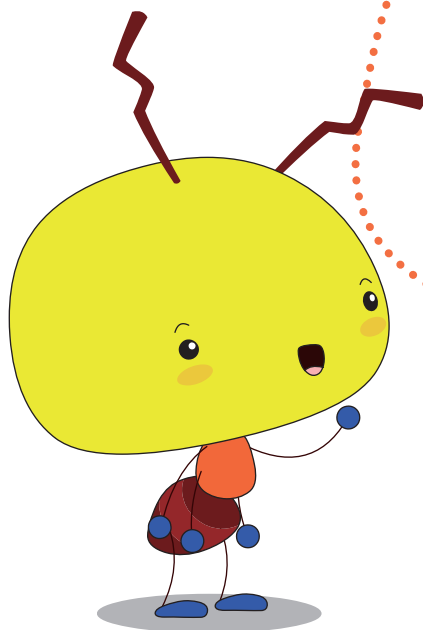
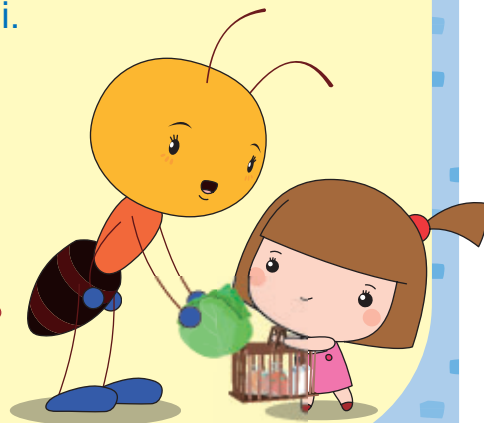


牛肉、豬肉我也愛。
niúròu, zhūròu wǒ yě ài.



菜市場裡便宜賣，
Càishìchǎng lǐ piányí mǎi,

一共花了兩百塊。
yí gòng huā le liǎng bǎi kuài.

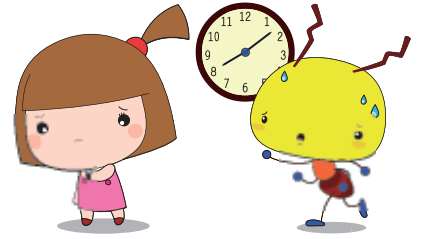


除了^ㄉ了^ㄌ一^ㄟ般^ㄅ常^ㄇ見^ㄐ的^ㄉ超^ㄟ級^ㄐ市^ㄇ場^ㄟ外^ㄉ，外^ㄉ國^ㄉ的^ㄉ很^ㄇ多^ㄉ地^ㄉ方^ㄟ，其^ㄉ實^ㄉ都^ㄉ有^ㄉ當^ㄉ地^ㄉ的^ㄉ傳^ㄉ統^ㄉ市^ㄇ場^ㄟ，跟^ㄉ我^ㄉ們^ㄉ的^ㄉ菜^ㄉ市^ㄇ場^ㄟ差^ㄉ不^ㄉ多^ㄉ喔^ㄟ！



Lesson 11

幾點鐘了？ jǐdiǎnle

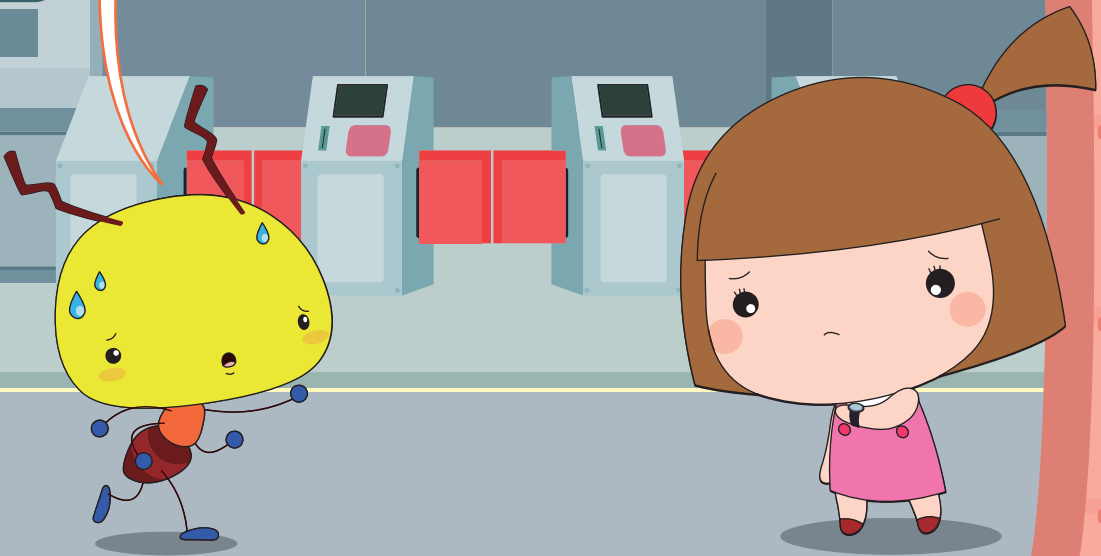


1. 課文 Text



train station

對不起，我遲到了。
Duìbùqǐ, wǒ chídào le.
Sorry, I'm late.





八^{ㄅㄚˋ}點^{ㄉㄧㄢˇ}二^{ㄦˊ}十^{ㄕㄨˊ}分^{ㄈㄣ}的^{ㄉㄜ}火^{ㄏㄨㄛˇ}車^{ㄔㄨㄛ}來^{ㄌㄞˊ}了^{ㄌㄜˊ}。

Bā diǎn èrshí fēn de huǒchē lái le.

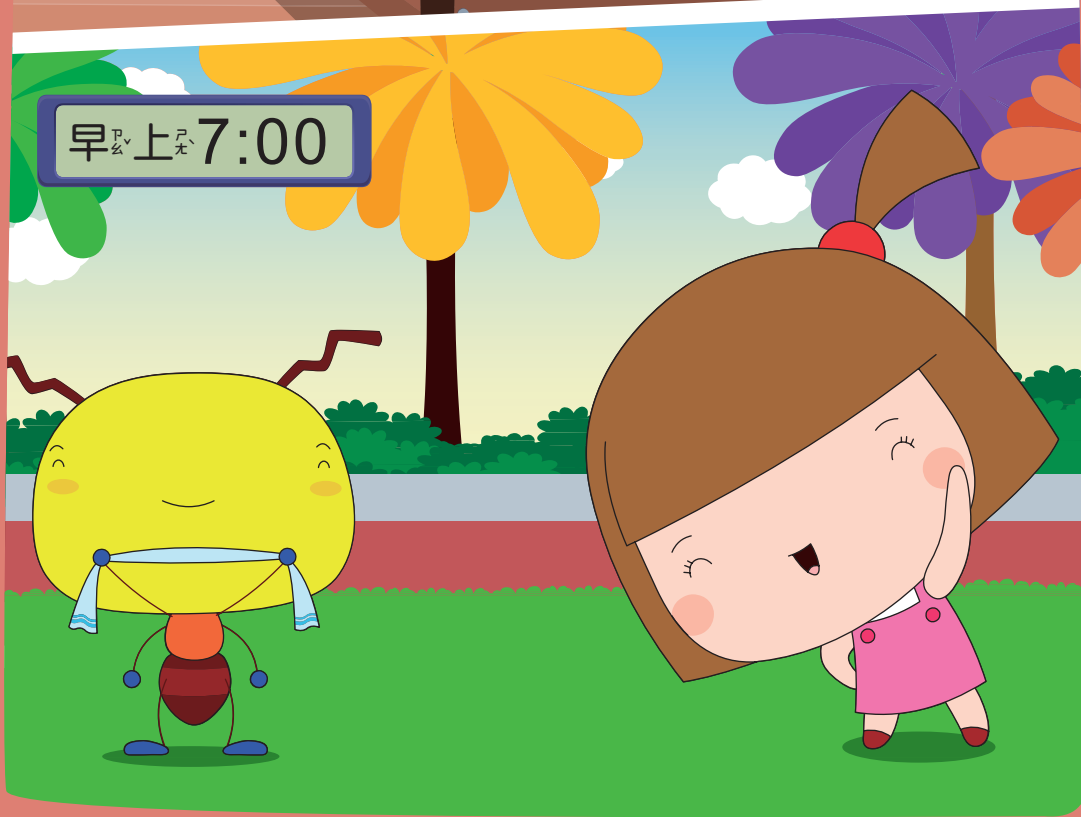
The eight twenty train is coming.



早上 6:33

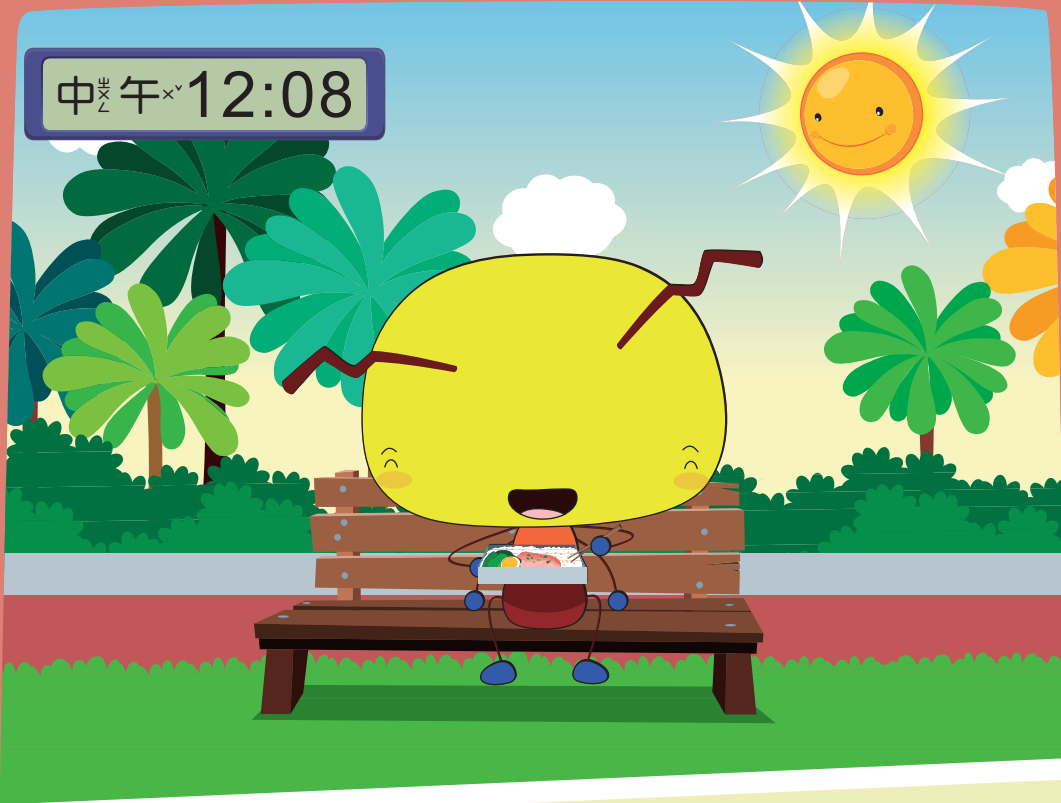


早上 7:00

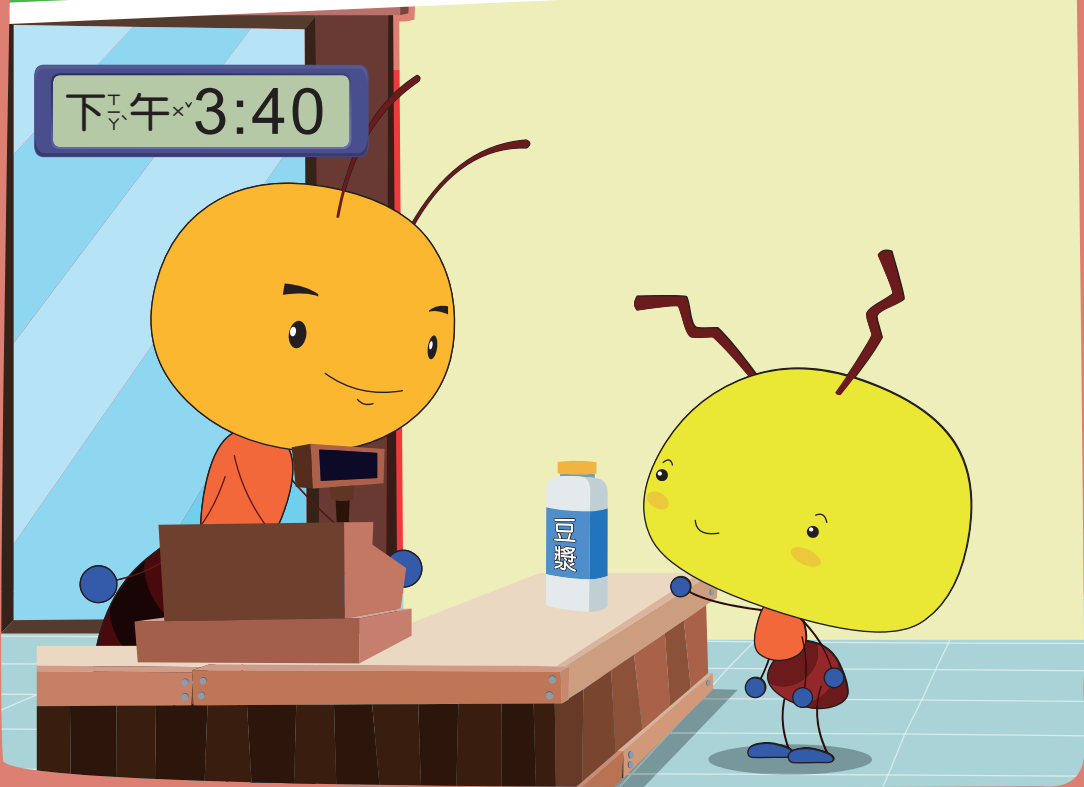


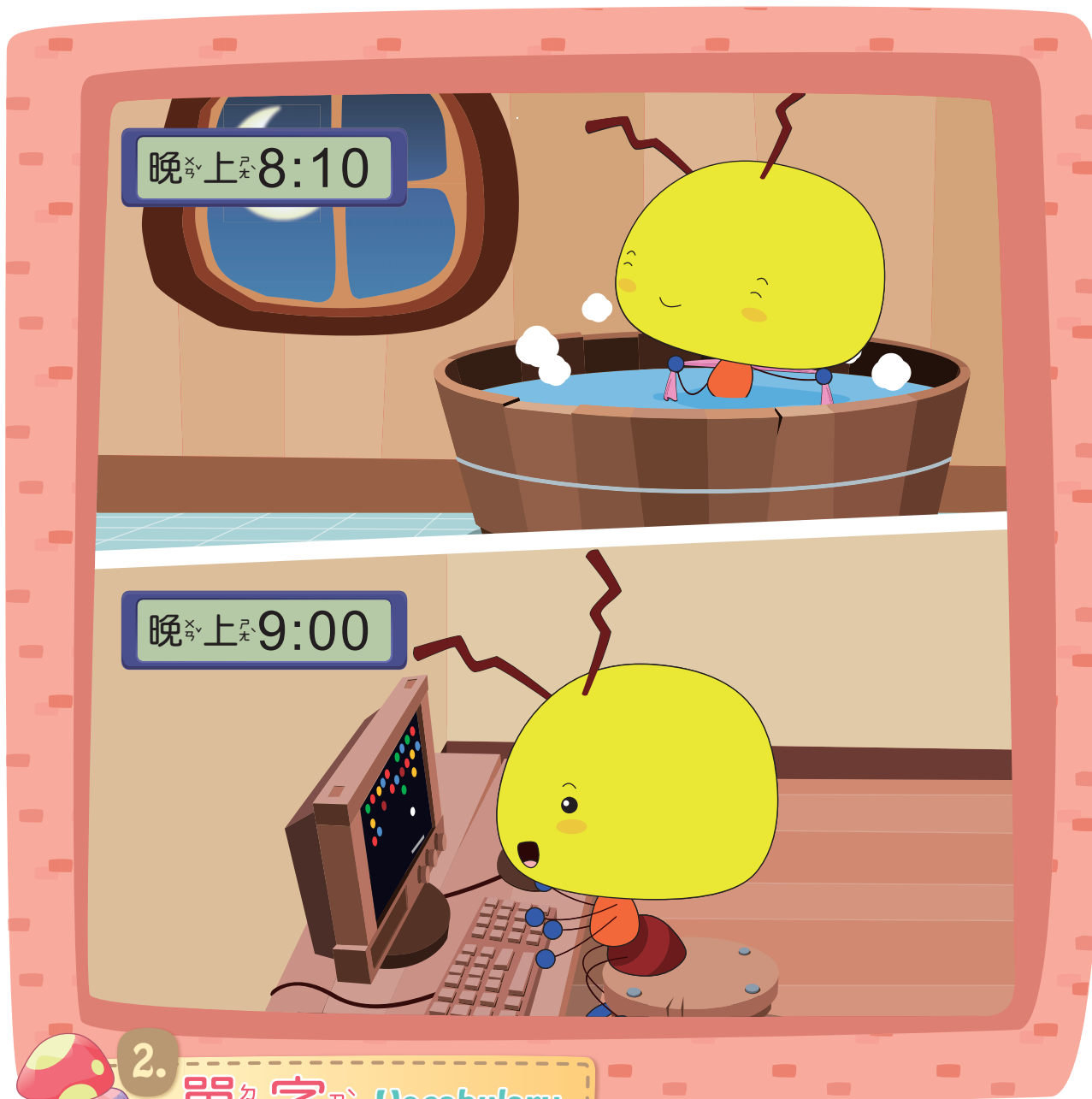


中午 12:08



下午 3:40





2.

單^{ㄉㄨㄢˋ}字^{ㄗˋ} Vocabulary

點^{ㄉㄧㄢˇ}

diǎn

o'clock

分^{ㄈㄣ}

fēn

minute

早^{ㄗㄞˇ}上^{ㄕㄨㄥˋ}

zǎoshàng

in the morning

中^{ㄓㄨㄥ}午^{ㄨˇ}

zhōngwǔ

at noon

下^{ㄒㄚˋ}午^{ㄨˇ}

xiàwǔ

in the afternoon

晚^{ㄨㄢˇ}上^{ㄕㄨㄥˋ}

wǎnshàng

in the evening; at night

(時^ㄕ) 鐘^{ㄓㄨㄥ}

(shí) zhōng

clock



B. 畫畫看

請依時間提示在時鐘上畫出時針和分針的位置。



八點二十分
8:20



三點四十分
3:40

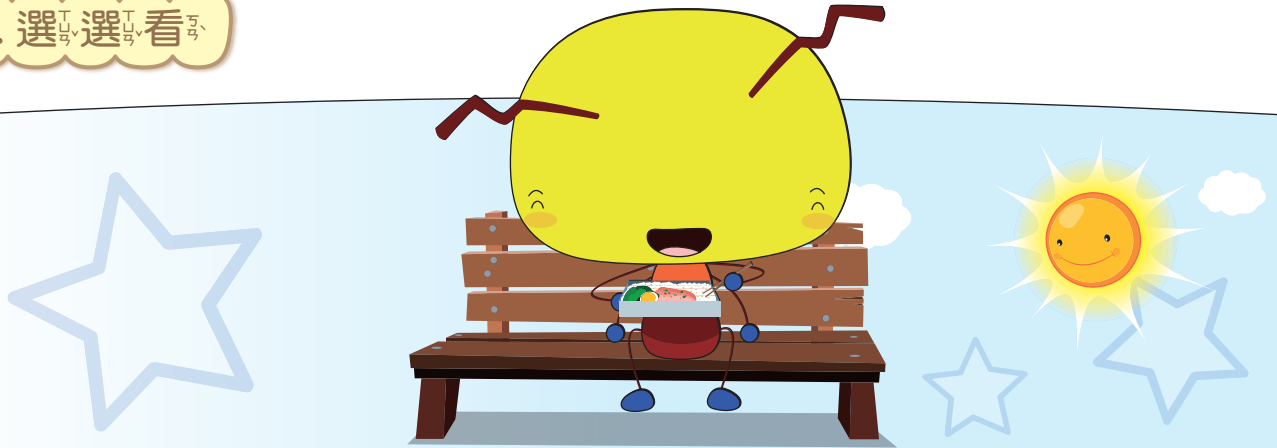


十一點
11:00



四點
4:00

C. 選選看



1 我 ウチ _____ 起 オキ 床 トコ 。

a 早 ハヤ 上 ウケ 七 シ 點 カク 五 イ 十 ジュウ 分 ブン 。

b 晚 オソ 上 ウケ 八 ハチ 點 カク 五 イ 十 ジュウ 分 ブン 。

2 安 アノ 弟 ニ _____ 吃 ク 午 ヒル 餐 シヤク 。

a 晚 オソ 上 ウケ 六 ロク 點 カク 五 イ 十 ジュウ 分 ブン 。

b 中 ナカ 午 ヒル 十 ジュウ 二 ニ 點 カク 。

3 小 コ 甜 アメ 甜 アメ _____ 睡 ス 覺 ザメ 。

a 早 ハヤ 上 ウケ 十 ジュウ 點 カク 五 イ 十 ジュウ 分 ブン 。

b 晚 オソ 上 ウケ 九 ク 點 カク 。



D. 念₃一₁念₃

1



一₁寸₃光₃陰₃ 一₁寸₃金₃，
Yí cùn guāngyīn yí cùn jīn,

寸₃金₃難₃買₃ 寸₃光₃陰₃。
cùn jīn nán mǎi cùn guāngyīn.

2



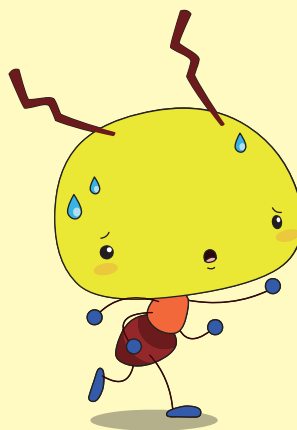
〈 雜₃詩₃ 〉 陶₃淵₃明₃
Záshī Táo Yuānmíng

盛₃年₃不₃重₃來₃，
Shèngnián bù chónglái,

一₁日₃難₃再₃晨₃。
yí rì nán zài chén.

及₃時₃當₃勉₃勵₃，
Jíshí dāng miǎnlì,

歲₃月₃不₃待₃人₃。
suìyù bú dài rén.



Lesson 12

謝謝你，再見！

xièxie

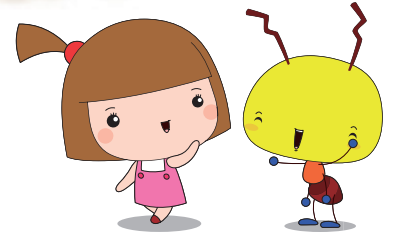
nǐ

zàijiàn



1.

課文 Text



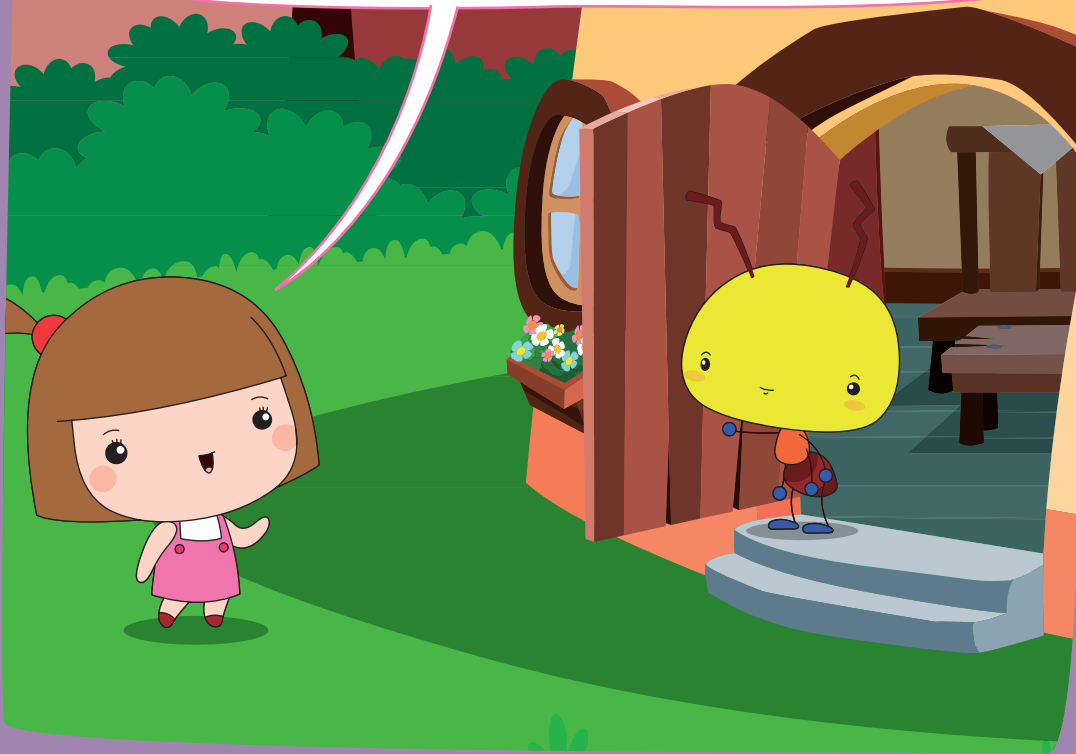
安弟，謝謝你帶我
 Āndì, xièxiè nǐ dài wǒ

來螞蟻的世界玩，
 lái māyǐ de shìjiè wán,

Andy, thank you for bringing me to the ant world.

我要回家了，再見。
 wǒ yào huíjiā le, zàijiàn.

I'm going home. Goodbye.

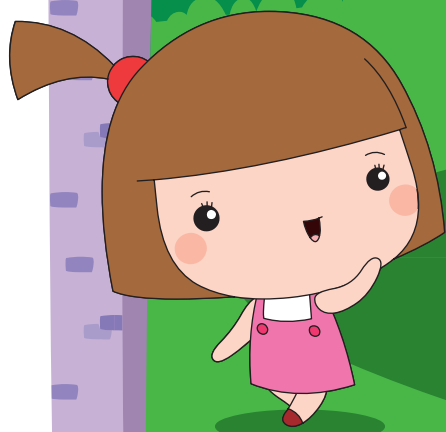




不_ㄉ客_ㄎ氣_ㄑ， 歡_ㄏ迎_ㄩ妳_ㄩ下_ㄒ次_ㄘ
Búkèqì, huānyíng nǐ xiàcì

再_ㄗ來_ㄌ玩_ㄨ， 再_ㄗ見_ㄐ。
zài lái wán, zàijiàn.

You're welcome. Hope to see you again. Goodbye.





擁^{ㄩㄥˇ}抱^{ㄅㄠˋ}

yǒngbào

hug



寫^{ㄒㄧㄝˇ}卡^{ㄎǎ}片^{ㄆㄧㄢˋ}

xiě kǎpiàn

to write a card



2.

單^{ㄉㄢˋ}字^{ㄗㄩˋ} Vocabulary

謝^{ㄒㄧㄝˋ}謝^{ㄒㄧㄝˋ} (你^{ㄋㄧˇ})

xièxiè

(nǐ)

thank you

玩^{ㄨㄢˊ}

wán

to play; to have fun

回^{ㄏㄨㄟˊ}家^{ㄐㄧㄚˊ}

huíjiā

to go home

不^{ㄅㄨˋ}客^{ㄎㄜˋ}氣^{ㄑì}

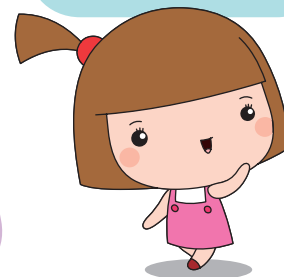
búkèqì

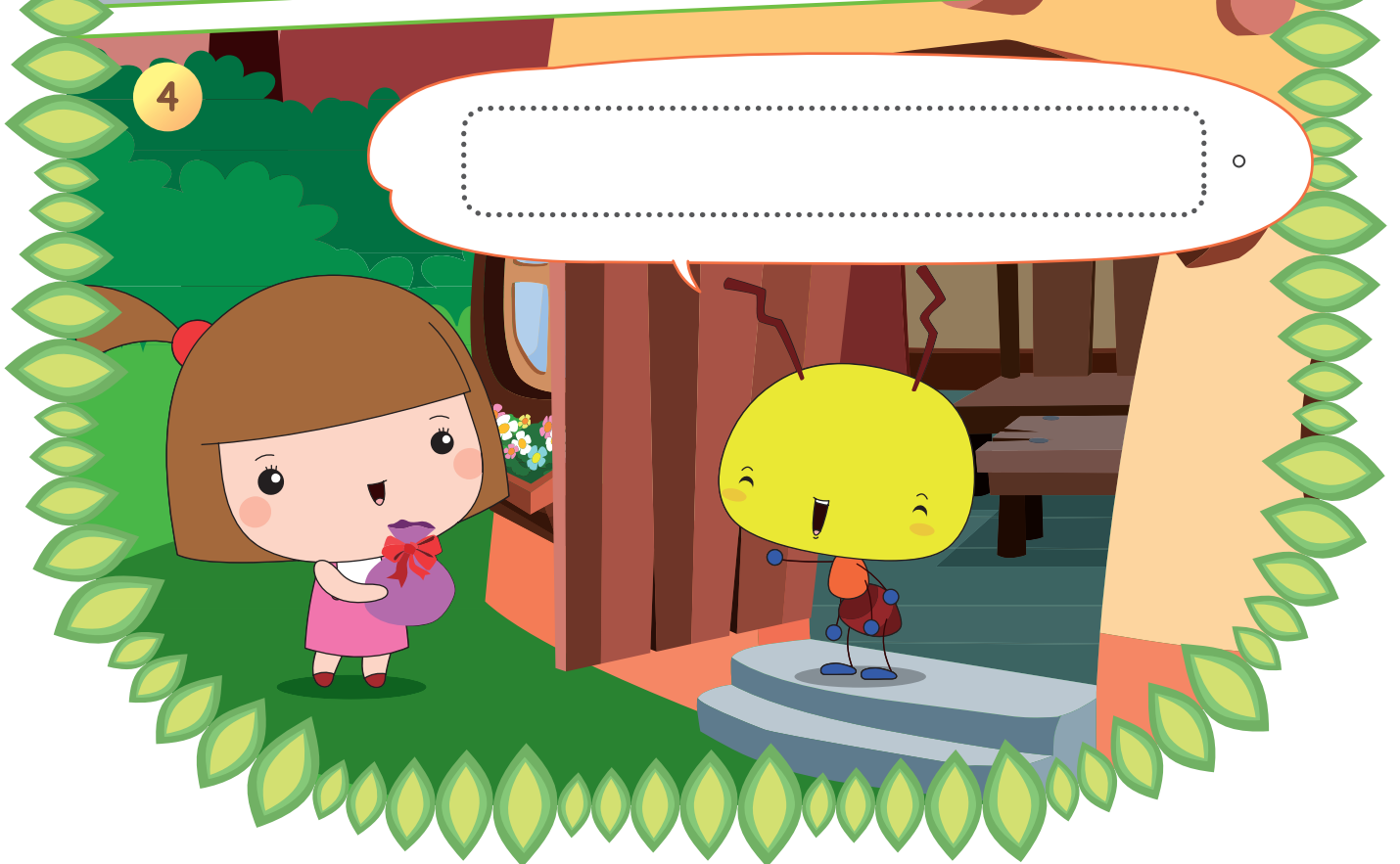
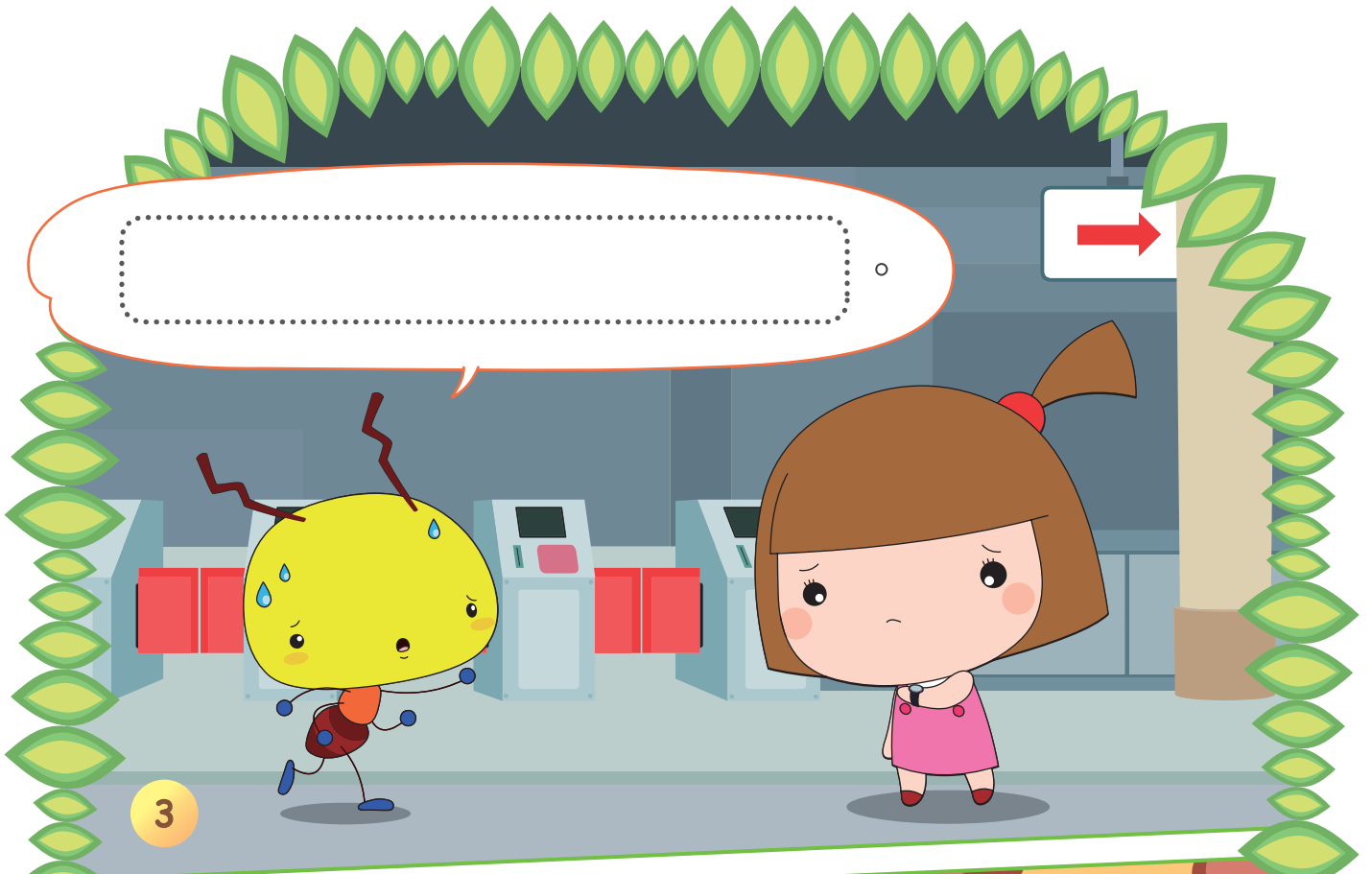
you're welcome

再^{ㄗㄞˋ}見^{ㄐㄢˋ}

zàijiàn

goodbye







B. 連連看

請把適當的回應連起來。

請進
qǐngjìn

再見
zàijiàn

再見
zàijiàn

謝謝 (你)
xièxiè (nǐ)

對不起
duìbùqǐ

不客氣
búkèqì

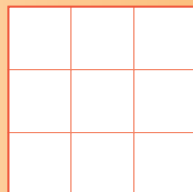
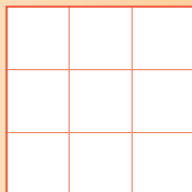
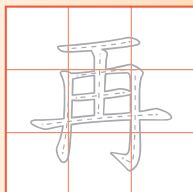
謝謝 (你)
xièxiè (nǐ)

沒關係
méiguānxi



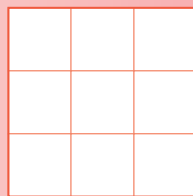
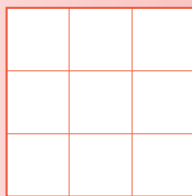
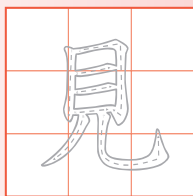
C. 寫^{ㄩˇ}寫^{ㄩˇ}看^{ㄎㄢˋ}

再 ^{ㄗㄞˋ}
zài



again; once more; then

見 ^{ㄐㄢˋ}
jiàn



to see; to meet





D. 念——念

再見，再見，

Zàijiàn, zàijiàn,

我的好朋友。

wǒ de hǎo péngyǒu.

有你在的每一

Yǒu nǐ zài de měi yì tiān

我都很快樂。

wǒ dōu hěn kuàilè.

再見，再見，

Zàijiàn, zàijiàn,

我的好朋友。

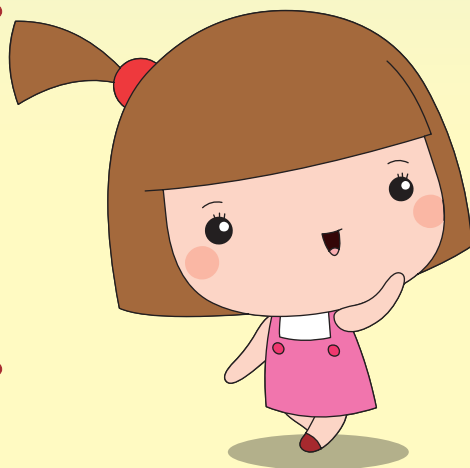
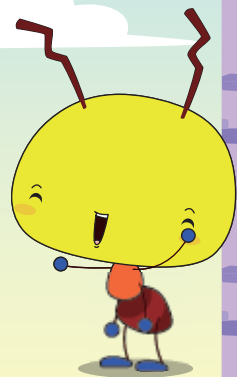
wǒ de hǎo péngyǒu.

祝福你以後的每一

Zhùfú nǐ yǐhòu de měi yì tiān

都快樂。

dōu kuàilè.





Appendix

參考答案

cānkǎo

dá'àn

Lesson 1 參考答案 Answer

4B. 連連看

早安→左1；午安→左2；晚安→左3

Lesson 2 參考答案 Answer

4B. 說說看

我；爺爺；奶奶；爸爸；媽媽；
哥哥；姐姐；弟弟；妹妹

Lesson 3 參考答案 Answer

3B. 圈圈看

上→花 下→毛毛蟲

3C. 連連看

一→樹；二→蜻蜓；三→香菇；四→
毛毛蟲；五→蜜蜂；六→蘋果；七→
蝴蝶；八→樹葉；九→花；十→石頭

Lesson 4 參考答案 Answer

3A. 說說看

(1)左邊的女人；(2)左邊的小甜甜；
(3)左邊的熱湯；(4)左邊的長髮小姐

3C. 說說看，哪個對？

(1) O；(2) X

Lesson 5 參考答案 Answer

3A. 說說看

(1)安弟喜歡吃蘋果。(2)媽媽喜歡
吃青菜。(3)哥哥喜歡吃發糕。

3B. 連連看

貓→右4-魚；小鳥→右2-毛毛蟲；
猴子→右1-香蕉；小狗→右3-肉

Lesson 6 參考答案 Answer

3A. 圈圈看

(1)左邊魔術方塊；(2)中間時鐘；(3)
中間三明治；(4)左邊氣球

3D. 連連看

三角形→右1-蛋糕；圓形→右2-球；
正方形→右4-棋盤

Lesson 7 參考答案 Answer

3A. 謎語

(a)耳朵；(b)手指；(c)鼻子；(d)牙齒

3B. 說說看

呼拉圈→腰；羽毛球→手；溜冰→腳



Lesson 8 參考答案 Answer

3B. 連連看

蘋果→紅色；帽子→咖啡色；青菜→綠色；碗→藍色

3C. 說說看

紅色；綠色；藍色；紫色；咖啡色；黃色；白色

3D. 猜猜看

(1)粉紅色；(2)紫色；(3)橘色

3E. 找找看

紅色鞋子；綠色外套；藍色手套；咖啡色帽子；黃色的臉；白色的紙

Lesson 9 參考答案 Answer

3C. 做做看

(1)✓；(2)✓；(3)✓；(4)✓

Lesson 10 參考答案 Answer

3B. 找找看

米、醬油、豆腐、竹筍、香菇

3C. 說說看

(1)米、豆腐、豬肉；(2)青菜、茄子、蕃茄；(3)醬油、竹筍、香菇

Lesson 11 參考答案 Answer

3A. 連連看

早上→左2-做早操；
中午→左3-吃午餐

3B. 畫畫看

(1)三點四十分 3:40



(2)十一點 11:00



(3)四點 4:00



3C. 選選看

(1)a；(2)b；(3)b

Lesson 12 參考答案 Answer

3A. 說說看

(1)謝謝你；(2)再見；(3)對不起；
(4)請進

3B. 連連看

再見→再見；對不起→沒關係；
謝謝你→不客氣

國家圖書館出版品預行編目(CIP)資料

安弟與小甜甜。

—— 初版。—— 臺北市：僑委會，民101.12

面；21*29.7公分 —— (僑教雙週刊幼兒華語精選輯)

中英對照

注音版

ISBN 978-986-03-5454-6 (平裝附數位影音光碟)

1.漢語教學 2.教材 3.學前教育

523.23

101026437

僑教雙週刊幼兒華語精選輯 幼幼華語Follow me! 安弟與小甜甜

發行：中華民國僑務委員會

指導規劃：蔡雅薰 林振興

設計：陸鋒科技有限公司

出版機關：中華民國僑務委員會

地址：臺北市徐州路五號十六樓

電話：(02)2327-2600

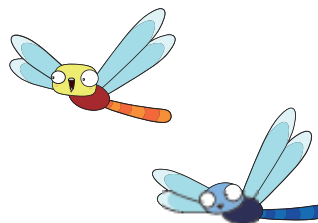
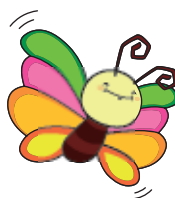
網址：<http://www.ocac.gov.tw>

本書另有電子版本置於「全球華文網」(<http://www.huayuworld.org>)

出版年月：中華民國一〇一年十二月初版

版(刷)次：中華民國一〇二年七月初版二刷

定價：120元



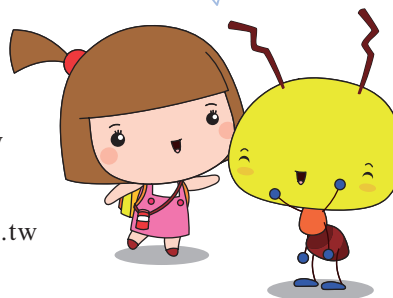
展售處(提供網路訂購服務)：

國家書店松江門市 地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207 網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場 地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330 網址：www.wunanbooks.com.tw



承印：晉富印刷有限公司

GPN：1010103633

ISBN：978-986-03-5454-6

本會保留本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，須徵求本會書面同意或授權
(電話：(02)2327-2600。)

本著作採用創用CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」3.0版台灣



●● 僑務委員會 全球華文網 ●●●●●●

<http://www.huayuworld.org>

僑教雙週刊幼兒華語精選輯內容生動活潑，
並搭配網路互動學習，以提升學習者興趣。內容
以對話、單字、練習等單元呈現，藉由循序漸進
的引導，達到聽、說、讀、寫全方位之能力。

- 中英文對照
- 互動光碟 具有語音及列印功能

ISBN 978-986-03-5454-6



9 789860 354546

GPN : 1010103633 定價 : 120 元